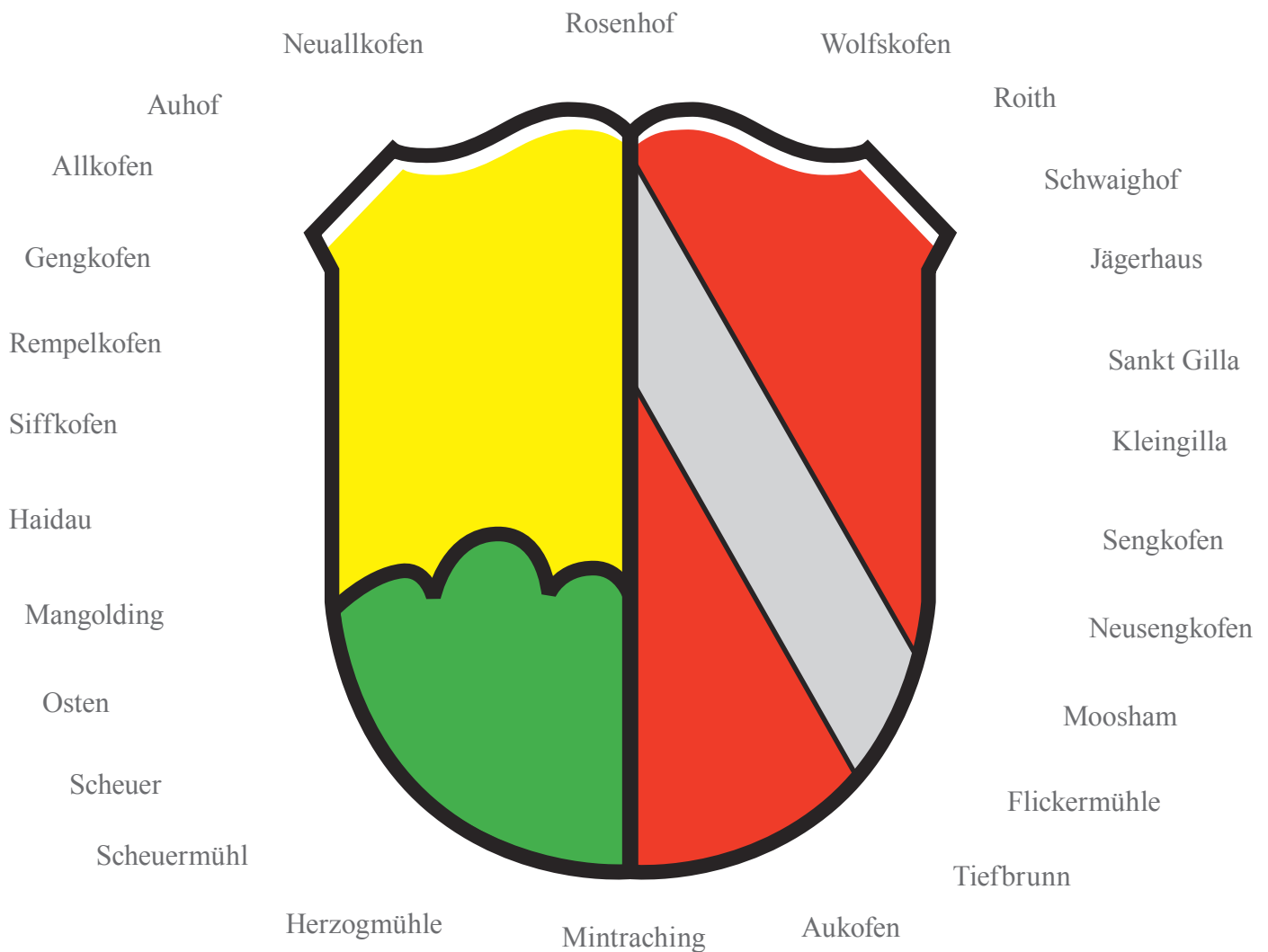


# Mintrachinger

## Gemeinde-Blatt



Die Gemeinde Mintraching informiert . . .

## Informationen für die Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Mintraching

### Gemeindeverwaltung:

Friedenstr. 2, 93098 Mintraching

Tel. 09406 9412-0

Fax: 09406 9412-10

[www.mintraching.de](http://www.mintraching.de)

E-Mail: [Gde.Mintraching@mintraching.de](mailto:Gde.Mintraching@mintraching.de)

1. Bürgermeisterin:

Angelika Ritt-Frank

Tel. 09406 9412-11

Geschäftsleitung:

Karl-Heinz Hernitschek

Tel. 09406 9412-13

Vorzimmer:

Hildegard Haas

Tel. 09406 9412-12

Bauamt:

Franz Wudi

Tel. 09406 9412-15

Bettina Lichtinger

Tel. 09406 9412-16

Wolfgang Weigert

Tel. 09406 9412-14

Einwohnermeldeamt:

Heidrun Stenzel

Tel. 09406 9412-18

Standesamt:

Stefan Walig

Tel. 09406 9412-19

Kasse:

Angelika Kraus

Tel. 09406 9412-17

Personalverwaltung:

Elisabeth Neumann

Tel. 09406 9412-20

Archiv, Gemeindeblatt:

Dörthe Reinwald

Tel. 09406 9412-23

Öffnungszeiten:

Mo. – Mi. 8.00 – 12.00 Uhr, Do. 14.00 – 18.00 Uhr, Fr. 8.00 – 12.00 Uhr

### Notruf:

Feuerwehr / Notarzt Tel. 112

Polizei Tel. 110

Polizeiinspektion Neutraubling

Marktplatz 1, 93073 Neutraubling

Tel. 09401 9302-0

### Ärzte in Mintraching:

Dr. Horsch Ernst, Allgemeinarzt, Hauptstr. 2, Tel. 1630, 3493

Dr. Mauch Thomas, Allgemeinarzt, Stadlergasse 2a, Tel. 2123

Dr. Schwarz Werner, Zahnarzt, Marktstr. 7, Tel. 2121

### Kirchen:

Kath. Pfarramt Mintraching, Pfarrer Beck Klaus, Hauptstr. 16, Tel. 2963

Kath. Pfarramt Moosham, Pfarrer Beck Klaus, Moosham, Kirchbergstr. 18, Tel. 2943

Kath. Expositur Scheuer, Pfarrer Beck Klaus, Scheuer, Dorfstr. 33, Tel. 509

Kath. Pfarramt Wolfskofen, Pfarrer Beck Klaus, Wolfskofen, Pappenberger Str. 2, Tel. 2963

Evang.-Luth. Pfarramt Neutraubling, Pfarrerin Ruf-Schlüter Margarete, Uhlandstr. 4,  
93073 Neutraubling, Tel. 09401 1290

Artikel und Leserbriefe für das Gemeindeblatt bitte an folgende E-Mail-Adresse senden:  
[doerthe.reinwald@mintraching.de](mailto:doerthe.reinwald@mintraching.de)

### Bilder der ersten Seite (von links):

- Vortrag von Prof. Fischer „Römische Besiedelung um Mintraching“ im Feuerwehrhaus
- Vorleseabend der Lesepatzen „Mintrachinger Sagen und Geschichten“
- Team der Skisportabteilung beim Aufbau zur Ausstellung „Skisport im Wandel der Zeiten“
- Girls Day's im Kinderhort



# Vorwort

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

seit der Abstimmung über den Haushalt 2018 in der Sitzung des Gemeinderates am 05. März 2018 befindet sich die Gemeinde Mintraching in einer haushaltslosen Zeit. Mit 8 : 8 Stimmen wurde der Haushalt abgelehnt, daher greifen die Regelungen des Art. 69 der Bayer. Gemeindeordnung. Finanzielle Leistungen, zu denen die Gemeinde rechtlich verpflichtet ist, sind zulässig. Auch solche, die für die Weiterführung notwendiger Aufgaben unaufschiebbar sind. Freiwillige Leistungen sind aufschiebbar und können erst mit der Verabschiedung des Haushalts ausbezahlt werden. Auch neue Projekte können nicht gestartet, neue Bauaufträge nicht vergeben werden.

Das schadet der Entwicklung unserer Gemeinde, daher wird sich der Gemeinderat bei einer Klausur beraten und sicherlich eine Lösung finden.

Uneinigkeit besteht über die Planungen zum gemeindlichen Seniorenheim St. Josef. Hier hat sich der Gemeinderat am 06. November 2017 mit einer knappen Mehrheit dafür ausgesprochen, die Planungen zur Sanierung und Erweiterung des Bestandsgebäudes, incl. Vollküche, fortzusetzen. Die Eingabeplanung (Bauantrag) sollte unverzüglich fertiggestellt werden und liegt seit Mitte Februar vor. Die Kosten (brutto, alle Kostengruppen) belaufen sich laut Kostenberechnung des Planungsbüros auf 8.500.000 € (= 155.000 €/Platz, wobei 55 Plätze geplant sind). 2019 sollte mit der Erweiterung begonnen werden, 2020 sollte der Umzug in die neuen Räumlichkeiten erfolgen und die endgültige Fertigstellung war für 2022 geplant. Für die komplette Maßnahme wäre eine Kreditaufnahme in Höhe von ca. 3,8 Millionen € erforderlich, wobei auch weitere Maßnahmen finanziert werden müssten. Die Leistungsfähigkeit der Gemeinde ist gegeben, was auch ausdrücklich im Haushaltsplan 2018 der Gemeinde Mintraching erwähnt ist.

Die Entscheidung zum Anbau mit Sanierung des Bestandsgebäudes wurde auf Grund folgender Tatsachen getroffen:

- Bürgerentscheid vom 25.05.2014.
- Die Betriebserlaubnis in der jetzigen Einrichtung endet zum 31.05.2020.
- Grundsatzbeschluss des Gemeinderates zum Anbau mit Sanierung vom 08.06.2015: das Heim wird saniert, zur Erhöhung der Anzahl der Pflegeplätze mit einem Erweiterungsbau versehen um Gruppen mit Hausgemeinschaftscharakter unterzubringen. Damals sprachen sich 12 Gemeinderäte für diesen Vorschlag aus, 5 votierten dagegen. Die Kostenschätzung lag 2015 bei 5.200.000 €.
- Es wurden bereits erhebliche Planungskosten in das Projekt investiert.
- Verantwortung gegenüber den Bewohnern und den Beschäftigten.

**Im Sozialgesetzbuch (SGB) - Elftes Buch (XI) § 8 Gemeinsame Verantwortung ist u.a. auch die Verantwortung der Kommunen bei der Schaffung von Versorgungsstrukturen für unsere Senioren und Seniorinnen geregelt:**



Im Absatz 2 wird ausgeführt: „Die Länder, die Kommunen, die Pflegeeinrichtungen und die Pflegekassen wirken unter Beteiligung des Medizinischen Dienstes eng zusammen, um eine leistungsfähige, regional gegliederte, ortsnahe und aufeinander abgestimmte ambulante und stationäre pflegerische Versorgung der Bevölkerung zu gewährleisten. Sie tragen zum Ausbau und zur Weiterentwicklung der notwendigen pflegerischen Versorgungsstrukturen bei .....“

Ich bin mir sicher, dass der Gemeinderat in absehbarer Zeit in der Lage ist, den Haushalt zu verabschieden um einen Stillstand in unserer Gemeinde zu vermeiden.

Ihre Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank



## Sitzung vom 05.02.2018

### **Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen**

- a) Eine Bauparzelle (Fl.Nrn. 304/6/T und 305/T der Gemarkung Rosenhof) im Gewerbegebiet Rosenhof wurde veräußert.
- b) Der Auftrag für die Einrichtung der neuen Sporthalle wurde an die Fa. Wallenreiter, Augsburg, vergeben.

### **Ergänzungssatzung Neuallkofen-Ost**

In Neuallkofen (Ostbereich beim Roither See) soll ein kleines Baugebiet entstehen. Hierzu wurde ein Verfahren für eine Ergänzungssatzung beschlossen. Die Planung liegt in Kürze in der Gemeinde zur Einsicht auf.

### **Breitbandversorgung; Leerrohrverlegung für die Breitbandversorgung**

Im Gemeindegebiet wurden die Kabelverzweiger (graue Schaltkästen) mit Glasfasertechnik ausgebaut, so dass grundsätzlich eine flächendeckende Versorgung von mindestens 30 MBit verfügbar ist. Des Weiteren wurden viele Objekte außerhalb der größeren Gemeindeteile mit einem Glasfaserhausanschluss versorgt. Nach Abschluss dieser Arbeiten ist die Breitbandversorgung nach dem jetzigen Stand der Technik als ausreichend zu betrachten. Die Digitalisierung schreitet jedoch stark voran, was einen direkten Glasfaseranschluss (Hausanschluss) aller Objekte notwendig macht. Deshalb sollen vorbereitend spezielle Leerrohre verlegt werden. Hierzu ist eine Planung (sog. Masterplan) durch ein qualifiziertes Ing.-Büro notwendig. Diese Planung wird vom Staat mit 100 % gefördert. Der Erstellung dieser Planung wurde zugestimmt.

### **Beitritt zu einer Gigabit-Gesellschaft (Breitband)**

Der Breitbandausbau ist ein technisch und rechtlich schwieriges Thema. Hierbei soll zur Unterstützung der Gemeinde die genannte Gesellschaft gegründet werden auch zur Umsetzung des DigiNetz-Gesetzes. Der Gemeinderat hat zum Beitritt eine Absichtserklärung abgegeben. Nach Vorliegen aller Erkenntnisse (Rechtsform, Gesellschaftsvertrag, Teilnehmer, Kosten, Aufgaben usw.) wird endgültig entschieden.

### **Linksabbiegerspur zum geplanten Einkaufsmarkt**

An der Kreisstraße ist zur Verkehrssicherheit eine Linksabbiegerspur notwendig. Die Planung vom Ing.-Büro U.T.E. Regensburg, wurde gebilligt. Die Maßnahme kann ausgeschrieben werden.

### **Sanierung von 16 Brücken im Gemeindebereich**

Die EBB Ingenieur Gesellschaft mbH, Regensburg, hat im August 2016 die Brücken im Gemeindebereich geprüft und teilweise erhebliche Mängel festgestellt. Diese werden Schritt für Schritt in den Jahren 2018 bis 2020 mit einem Kostenaufwand von ca. 262.000 € beseitigt.

### **Löschwasserbrunnen in den Gewerbegebieten Rosenhof Nord-West und Sondergebiet ADAC**

Über die (Trinkwasser)Leitung des Wasserzweckverbandes Regensburg-Süd kann die notwendige Menge an Löschwasser nicht geliefert werden. Deshalb sind insgesamt 4 Brunnen mit einem Kostenaufwand von ca. 35.000 € notwendig. Die Maßnahme wird ausgeschrieben.

### **Bestätigung der Kommandanten der Freiwilligen Feuerwehr Mintraching**

Der Gemeinderat hat die von der Feuerwehrversammlung gewählten Kommandanten Weitzenbeck Johannes (1. Kommandant) und Lunow Stephan (stv. Kommandant) bestätigt. Die fachlichen Voraussetzungen liegen vor. Die Dienstzeit beträgt sechs Jahre.

## Sitzung vom 05.03.2018

### **Bekanntgabe von Beschlüssen aus nichtöffentlichen Sitzungen**

- a) Das Volumen für die leistungsorientierte Bezahlung nach dem TVöD für die Beschäftigten wurde auf 3 % der Jahresentgelte (= ca. 30.000,- €) erhöht.
- b) Die Grundstücke Fl.Nrn. 864, 39/T, 39/2/T und 2681 der Gemarkung Mintraching wurden erworben. Im Gegenzug wurden die Grundstücke Fl.Nrn. 768, 769, 770/T und 701 der Gemarkung Mintraching veräußert.
- c) Das Grundstück Fl.Nr. 863 der Gemarkung Mintraching wurde erworben. Im Gegenzug wurden die Grundstücke Fl.Nrn. 711 und 2681 der Gemarkung Mintraching veräußert.
- d) Das Grundstück Fl.Nr. 858/4 der Gemarkung Mintraching wurde veräußert.
- e) In den Haushaltsjahren 2016 und 2017 wurden zweckgebundene Spenden von der Gemeinde angenommen und an verschiedene Empfänger weitergeleitet.



## Haushaltsplan 2018

Der Haupt- und Finanzausschuss hat in der Sitzung vom 21.02.2018 den Entwurf der Haushaltssatzung mit Investitionsprogramm und Finanzplan vorberaten und wegen dem Großprojekt Seniorenheim dem Gemeinderat nicht zur Verabschiedung empfohlen. Die Kostenberechnung beziffert sich auf 8,5 Mio. €. Wegen der Bauausführung in den Jahren 2019 bis 2022 muss wegen den Preissteigerungen mit Kosten von ca. 10 Mio. € gerechnet werden.

Mit der Verwaltungsvorlage für den Gemeinderat wurde darauf hingewiesen, dass mit Beschluss vom 06.11.2017 das Projekt gebilligt wurde. Dieser demokratisch gefasste Beschluss –wenn auch mit äußerst knapper Mehrheit– sollte akzeptiert werden. Als Folge davon müsste auch dem Haushalts- und Finanzplan die Zustimmung erteilt werden, zumal dieser auf dem Grundsatzbeschluss zum Seniorenheim aufbaut. Bei einer Ablehnung des Haushalts im Gemeinderat wäre prinzipiell die Herausnahme des Projektes die notwendige Folge um eine Zustimmung zu erreichen. Dies wiederum würde den Grundsatzbeschluss vom 06.11.2017 ad absurdum führen. Und das kann nicht mehr im Sinne von demokratisch legitimierten Entscheidungen sein.

In der längeren Diskussion wurden die bekannten Argumente teils wieder ausgetauscht. Die Gegner verwiesen insbesondere auf die immer noch nicht kalkulierbaren Kosten wegen der Sanierung. Die Befürworter verwiesen auf den Beschluss vom 06.11.2017 mit dem Grundsatz der Selbstbindung. Eine jetzige nachträgliche Ablehnung über den gemeindlichen Haushalt ist nicht nachvollziehbar und hat eine äußerst schlechte Außenwirkung der Gemeinde zur Folge. Die Finanzierung könnte mit sehr langfristigen Darlehen erfolgen.

Zum Schluss der Beratung fand der Haushaltsplan mit 8 zu 8 Stimmen keine Mehrheit und war damit abgelehnt.

## Bauantrag zum Umbau, Erweiterung und Sanierung des Seniorenheimes St. Josef

Nachdem der Gemeinderat den Haushaltsplan wegen den Kosten zum Seniorenheim abgelehnt hat, wurde der Bauantrag nicht mehr behandelt, weil auch hier eine Ablehnung zu erwarten war.

## Stromliefervertrag für die Jahre 2020 bis 2022

Die Lieferung von Strom wird in Kooperation mit dem Bayerischen Gemeindetag und der KUBUS Kommunalberatung und Service GmbH, Schwerin, über ein webbasiertes Beschaffungsportal neu ausgeschrieben.

Es wird Ökostrom für die verschiedenen gemeindlichen Liegenschaften und die Straßenbeleuchtung beschafft.

## Informationen

a) Der Schulverband Mittelschule Alteglofsheim möchte das Schulgebäude in Alteglofsheim sanieren (Umbau und Erweiterung), um den Status der Ganztagschule weiterhin anbieten zu können.

In der Sitzung des Schulverbandes vom 06.02.2018 wurde die aktualisierte Planung mit Kostenberechnungen incl. Brandschutz (Stand 26.01.2018) vorgestellt. Neu aufgenommen wurden verschiedene elektronische Ausstattungsgegenstände, ein BHKW und der Umbau der Lehrerparkplätze. Die Kosten betragen ca. 9,93 Mio. € bei einer Förderung von ca. 3,3 Mio. €. Der angenommene Finanzierungsanteil von 8,5 Mio. € (Laufzeit 20 Jahre, Zinssatz 1,9 %) soll auf die zehn Mitgliedsgemeinden entsprechend den Schülerzahlen umgelegt werden. Bei derzeit 75 Schülern beträgt der Investitionsanteil der Gemeinde Mintraching 1.709. 000,- € (85.455,76 € mal 20 Jahre). Die Planungsunterlagen können in der Verwaltung eingesehen werden. Ein Beschluss des Gemeinderates ist nicht notwendig.

b) Für die Geschäftsjahre 2019 - 2023 findet heuer die Wahl der Schöffen statt. Bewerbungen für die Vorschlagsliste können bis 19.03.2018 bei der Gemeindeverwaltung abgegeben werden. Nähere Informationen und der Bewerbungsbogen können auf der gemeindlichen Homepage abgerufen werden. Bewerbungen für Jugendschöffen werden an das Kreisjugendamt weitergeleitet.

## Sitzung vom 26.03.2018

### Niederlegung des Amtes als Mitglied des Gemeinderates durch Herrn Balk Richard

Herr Balk Richard, Moosham, hat die Niederlegung des Amtes erklärt. Der Gemeinderat hat dies mit Bedauern zur Kenntnis genommen und sich für die konstruktive Arbeit zum Wohle der Gemeinde und für die kollegiale Zusammenarbeit bedankt.

### Listennachfolge im Gemeinderat

Herr Balk war für die „Wählervereinigung Moosham-Sengkofen-Tiefbrunn“ im Gemeinderat. Erster Listennachfolger ist Herr Stangl Christof, Sengkofen. Die Einführung und Vereidigung von Herrn Stangl ist in der Sitzung am 09.04.2018 vorgeesehen.



## Energienutzungsplan

Mit der Erarbeitung des Energienutzungsplanes erfolgte eine energetische Ist-Analyse und die Ermittlung von Potenzialen. Eine Kurzfassung des Energienutzungsplanes ist auf der Gemeinde Homepage unter Aktuelles veröffentlicht. Herr Winterhalter von der Energieagentur Regensburg präsentierte die Ergebnisse und stellte konkrete Empfehlungen vor, insbesondere eine PV Anlage auf der neuen Sporthalle und den Aufbau einer E-Ladesäulen-Infrastruktur für E-Autos.

## Bebauungsplan Moosham „An der Regensburger Straße“

Die eingegangenen Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden sowie der sonstigen Träger öffentlicher Belange wurden gewürdigt. Nach der nochmaligen Änderung der Planung wird das Verfahren mit dem Satzungsbeschluss in der nächsten Sitzung beendet. Der Bebauungsplan kann dann der Rechtskraft zugeführt werden.

## Bebauungsplan „Interkommunales Gewerbegebiet Mintraching / Barbing“

Die eingegangenen Stellungnahmen im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit und der Behörden sowie der sonstigen Träger öffentlicher Belange wurden gewürdigt. Nach der nochmaligen Änderung der Planung wird das Verfahren mit dem Satzungsbeschluss in einer der nächsten Sitzungen beendet.

## Aus dem Einwohnermeldeamt

Meldungen von 01.01. bis 31.03.2018

### Geburten

männlich: 5 weiblich: 4

**Hochzeiten** 1

**Lebenspartnerschaften** -/-

### Sterbefälle

männlich: 4 weiblich: 9

### An- und Abmeldungen

Zuzüge: 58 Wegzüge: 66

## Aus dem Standesamt

### Eheschließungen Januar:

Von Delft Alexandra und Doreen

### Eheschließungen März:

Dorfner Christian und Franz Xaver

## Bauleitplanungen der Nachbargemeinden

In den vergangenen Monaten wurde die Gemeinde Mintraching durch ihre Nachbargemeinden an folgenden Bauleitplanverfahren beteiligt:

- Gemeinde Obertraubling: Wohngebiet „An der Regensburger Straße“ (Änderung Bebauungsplan und Flächennutzungsplan)
- Gemeinde Köfering: Sondergebiet Einzelhandel „Strassacker West“ (Änderung Bebauungsplan und Flächennutzungsplan)
- Gemeinde Köfering: Wohngebiet „Waldbreite“ (Neuaufstellung Bebauungsplan)

Bei allen Bauleitverfahren waren keine Belange der Gemeinde Mintraching berührt, Einwände wurden daher nicht erhoben.



### Beratung und Hilfe für werdende Eltern und Eltern kleiner Kinder

Wir

- beraten Sie individuell und vertraulich, auf Wunsch auch anonym.
- besuchen Sie auf Wunsch zu Hause.
- helfen bei bürokratischen Abläufen.
- vermitteln oder begleiten Sie zu anderen Fachstellen.
- bieten Unterstützung durch geeignete Fachkräfte.
- informieren Sie über wohnortnahe Angebote.

#### KoKi - Netzwerk frühe Kindheit

Landratsamt Regensburg, Altmühlstraße 3, 93059 Regensburg  
E-Mail: koki@lra-regensburg.de, Internet: www.landkreis-regensburg.de

Ihre Ansprechpartnerinnen:

Tanja Frieser, Telefon: 0941 4009-611  
Eva-Maria Havla, Telefon: 0941 4009-622  
Petra Weiherer-Griesbeck, Telefon: 0941 4009-608





## Aus dem Bau- und Umweltausschuss

Bauvoranfrage zur Errichtung eines Einfamilienwohnhauses	Moosham, Karlstraße 38 (Fl. Nr. 191/4, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage	Rosenhof, Brombeerweg (Fl. Nr. 236/3/T, Gemarkung Rosenhof)
Bauvoranfrage zur Erweiterung des Betriebsgrundstückes um eine Lagerhalle für Schnittholz, Fuhrpark-Parkplatz, Lagerflächen, Freilager und eines Betriebsleiter-Wohngebäudes	Rosenhof, Heckenring (Fl. Nr. 400/T, Gemarkung Rosenhof)
Anzeige zum Abbruch eines alten Wohnhauses	Sengkofen, Fürstenstraße 19 a (Fl. Nr. 35, Gemarkung Sengkofen)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage	Mintraching, Am Weihnachtsgraben (Fl. Nr. 2586/6, Gemarkung Mintraching)
Bauantrag zum Neubau von 2 Massivgaragen aus Stahlbeton (Doppelgarage)	Mintraching, Ahornstraße 3 (Fl. Nr. 212/17, Gemarkung Mintraching)
Anzeige zum Abbruch einer Scheune mit Schuppen	Mintraching, Siffkofener Straße 12 (Fl. Nr. 2761/6, Gemarkung Mintraching)
Bauvoranfrage zum Neubau eines Mehrfamilienhauses sowie zwei Einfamilienhäusern mit je einer Garagenanlage	Moosham, Regensburger Straße 27, (Fl. Nrn. 146, 165/1, 165/2, 166 und 167, Gemarkung Moosham)
Bauantrag zum Neubau eines Einfamilienhauses mit Nebengebäude (geändert)	Roith, Am Wald (Fl. Nr. 1034/1, Gemarkung Rosenhof)
Errichtung einer Produktionshalle mit Lager	GE Rosenhof, Germanenstraße, (Fl. Nr. 305/12, Gemarkung Rosenhof)
Errichtung einer Terrassenüberdachung	Scheuer, Lilienstraße 6 (Fl. Nr. 167/33, Gemarkung Scheuer)
Neubau eines Einfamilienhauses	Auhof, Grafenwöhrer Straße 41 (Fl. Nr. 1139/2, Gemarkung Rosenhof)
Bauantrag zum Anbau einer Garage an die bestehende Garage zur Nutzung von landwirtschaftlichen Geräten	Sengkofen, Fürstenstraße 19 a /Fl. Nr. 35, Gemarkung Sengkofen)

Unser Familienbetrieb ist im Trauerfall Tag und Nacht, auch an Sonn- und Feiertagen erreichbar!



**abschied**  
Fachinstitut für Bestattungen  
Bestattermeisterbetrieb

### ● Neutraubling

Sudetenstraße 8 - 93073 Neutraubling  
Tel. (0 94 01) 20 04 - Fax 33 34

### ● Regensburg

Prüfeninger Str. 35 - 93049 Regensburg  
Tel. (09 41) 20 82 999



Christian Handl  
Bestattermeister



Roswitha Handl  
Trauerbegleiterin

**Web:** [www.bestattungen-abschied.info](http://www.bestattungen-abschied.info)

**Email:** [info@bestattungen-abschied.info](mailto:info@bestattungen-abschied.info)



## 1250-Jahr-Feier

### Vorbereitungen

Damit alle Mitbürgerinnen und Mitbürger, insbesondere die Vereine, einen Einblick erhalten, wie sich die Vorbereitungen auf die 1250-Jahr-Feier gestalten, möchten wir Ihnen in den kommenden Ausgaben Einblicke gewähren und zwar jeweils durch ein

#### Interview mit einem Vereinsvertreter:

Lucas Bierschneider, KBV Mintraching

*Sehr geehrter Herr Bierschneider welche Beteiligungsform am Festzug stellt sich Ihr Verein vor?*

Der KBV Mintraching wird in der Festtracht vom Bur-schenfest 2016 am Festzug teilnehmen und soll somit die Gegenwart widerspiegeln.

*Haben Sie Vorabveranstaltungen im Festjahr geplant?*

Wir, der KBV Mintraching, veranstalten mit der Freiwilligen Feuerwehr die 1. Minikinerer Sautrog-Challenge, am 04.08.2018, im Zuge der 1250-Jahr-Feier.

*Woher bekommen Sie das Material dafür?*

Das Material muss von den Teilnehmern selbst gestellt werden und der Rest kommt aus dem Vereinseigentum der beiden Vereine. Zusätzlich haben wir die Erlaubnis diese Veranstaltung in der Kiesgrube der Spedition Gesser abhalten zu dürfen, wofür wir uns recht herzlich bedanken!

### 1250 Jahre Mintraching - 1250 Gesichter

Um unser 1250-jähriges Bestehen nicht nur mit Aktionen und einem Festwochenende zu feiern, sondern auch in Bildern als fotografische Erinnerung festzuhalten, hat sich der Festausschuss etwas Besonderes einfallen lassen, zu dessen Umsetzung wir **Ihre** Unterstützung brauchen!

Eine Gemeinde lebt schließlich von deren Bürgern, erst sie machen einen Ort, zu dem, was er ist. Deshalb suchen wir Sie - als eines der 1250 Gesichter der Großgemeinde Mintraching!

Wir möchten Sie deshalb gern dazu aufrufen, sich und Ihre Lieben beim jeweiligen Besuch der Fest-Veranstaltungen anlässlich der 1250-Jahr-Feierlichkeiten in der aufgestellten Fotostation ablichten zu lassen und so unsere Fotogalerie mit Leben zu füllen. Ziel ist es, bis zum Ende des Jubiläumsjahres 1250 Gesichter bzw. Personen zusammen zu bekommen, die dann auf einer großen Fotowand und auf der festgelegten Homepage (unter <http://www.mintraching1250.de/1250-mintrachinger/>) ausge-

stellt werden.

Selbstverständlich können Sie auch gerne Fotos (auch älteren Datums) aus Ihrer eigenen, privaten Sammlung beispielsweise von Ihnen an Ihrem Lieblingsort in



Mintraching zur Verfügung stellen. Sie können Ihr(e) Bild(er) entweder digital per Mail an den Festausschuss ([info@mintraching1250.de](mailto:info@mintraching1250.de)) schicken, auf einem USB-Stick gespeichert oder aber als Foto bei Frau Dörthe Reinwald, in der Bücherei im Rathaus zu den bekannten Öffnungszeiten direkt vorbeibringen.

Die Aufstellungstermine der Fotostation sowie die Veranstaltungstermine finden Sie hier im Veranstaltungskalender der 1250-Jahr-Feier unter <http://www.mintraching1250.de/Veranstaltungen/>

Machen Sie mit und geben Sie unserer Gemeinde im Jubiläumsjahr ein Gesicht!

### Sie sind 1968 geboren oder haben 1968 geheiratet?

Dann melden Sie sich doch bei der GbR unter ([info@mintraching1250.de](mailto:info@mintraching1250.de)). Der Festausschuss lädt Sie ganz herzlich am Sonntagabend (09.09.) des Festwochenendes ins Bierzelt auf den Festplatz ein. Wir würden gerne ein Gruppenfoto mit Ihnen machen und Sie können mit uns die letzten 50 Jahre der 1250-jährigen Geschichte unseres Ortes feiern. Die Isartaler Hexen spielen dann für Sie!

### Route des Festzugs am 09.09.2018

Um 14.00 Uhr startet der Festzug in der Schmiedgasse (Aufstellung) und nimmt dann folgenden Verlauf: – Aukofener Straße – Am Feldkreuz – Pfatterweg – Ringstraße (Richtung Anwesen Auburger) – Hauptstraße – Marktstraße – Rosenhofer Straße – Hauptstraße (zurück) – Schmiedgasse.

Wir bitten die Anwohner an dieser Route um Schmuck an (Fähnchen werden von der GbR zur Verfügung gestellt) und auf den Grundstücken (historische Gegenstände wie Fahrzeuge, Ackerbaugeräte... ausdrücklich erwünscht)! An der Straße parkende Autos bitten wir für diesen Zeitraum zu entfernen.





## Festschriften und Gedenkmünzen

Festschriften und Münzen sind auch weiterhin im der Gemeindebücherei (Mi. 8.30 - 11.30 Uhr und Do. 15.00 - 18.00 Uhr erhältlich.

Außerdem erhalten die Bürger aus den Gemeindeteilen diese auch direkt vor Ort:

- In **Rosenhof**: Schreinerei Strohmeier, Schloßstraße 5, zu den Bürozeiten (Verkauf erfolgt schon ab Ostern)
- In **Wolfskofen**: „Gasthaus zur Alten Schule“, Pappenbergerstraße 3, zu den bekannten Öffnungszeiten (Verkauf erfolgt schon ab Ostern)
- In **Scheuer**: Bei der Seniorengruppe 65plus, Ansprechpartnerin: Rosemarie Ehrenreich, Verkauf am 3.5. beim nächsten Treffen der Gruppe
- In **Moosham**: Bei Schaffner Edith, Keltenweg 8, zu den bekannten Öffnungszeiten (Verkauf ab 16.04.2018)

## Vorabveranstaltungen

- **Tischtennis-Gemeinde-Meisterschaft (FC)**  
28.04. und 29.04.2018
- **Maifest Kinderhaus**  
05.05.2018
- **Mintrachinger Wappen pflanzen (OGV/Hort)**  
18.05.2018
- **Filmvorführungen** von alten Theateraufführungen (Theaterfreunde) 30.05./31.05./01.06./02.06.2018
- **Historischer Prolog (TEAM MINIKIN)**  
02.06.2018
- **Heimatkundliches Tonbild** von Hauptlehrer Sperl (Theaterfreunde) 03.06.2018
- **Sommerbiathlon (Diana/FC)**  
09.06.2018
- Ausstellung „**Gemälde von Abrisshäusern**“ (Josef Lermer) 07.06. - 01.07.2018
- **Seifenkistenrennen (Theaterfreunde/Schule)**  
30.06.2018

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen entnehmen Sie bitte den Seiten mit dem **Terminkalender** und unter [www.mintraching1250.de](http://www.mintraching1250.de).

## REWAG übergibt 1.000 Euro

Einen Scheck über 1.000 Euro hat Axel Rachowka, stellvertretender Bereichsleiter Vertrieb/Handel/Erzeugung bei der REWAG, am 19.01.2018, an die Mintrachinger Bürgermeisterin Angelika Ritt-Frank übergeben. Damit unterstützt die REWAG mit Mitteln aus ihrem Kulturfonds die Chronik zu 1250 Jahren Mintraching. „Das ist ein schönes Projekt, welches wir gerne unterstützen“, erklärte Axel Rachowka. „Jedem Interessierten steht nun mit der Chronik ein gebündeltes Werk über die bewegte Vergangenheit von Mintraching zur Verfügung.“ „Ein herzliches Dankeschön“ an die REWAG, die unsere Vereine in der Vergangenheit immer wieder unterstützte“, erklärte Angelika Ritt-Frank. „Hier erhalten wir die Förderung für die Erstellung der Festschrift. Das ist eine schöne Anerkennung für die ehrenamtliche Arbeit vor Ort.“



**Betten BÖHM** GMBH  
REGENSBURG

Steinweg 21 + 30  
93059 Regensburg  
Tel.: (0941) 84635  
Fax: (0941) 83772  
betten-boehm@gmx.de  
www.betten-boehm.de

Mit Matratzen von **Betten Böhmb** liegen Sie immer richtig und entspannt!



Die Marke für erholsamen Schlaf

©2016 rennarde



## Verbesserung des ÖPNV in der Gemeinde

Freitag und Samstag

**RVV** Regensburger  
Verkehrsverbund

Am Abend wurden zusätzliche Verbindungen ab Regensburg geschaffen: freitags und samstags fahren künftig Busse der RVV-Linie 23 um 20.30 Uhr und 23.35 Uhr am Regensburger Hauptbahnhof ab. Nach 25 Minuten Fahrzeit erreichen die Fahrgäste Mangolding. Nach wenigen weiteren Minuten Fahrt halten die Busse in Mintraching (Marktstraße und Altersheim), Aukofen, Tiefbrunn, Moosham und Sengkofen.

In den Nächten von Freitag auf Samstag und Samstag auf Sonntag bringt der Nachtbus der Linie N23 die Nachtschwärmer aus dem Gemeindegebiet schnell und sicher nach Hause (Abfahrt 01.35 Uhr am Hauptbahnhof).

Samstag

In Richtung Regensburg kommt ebenfalls eine neue Fahrt am frühen Abend hinzu. Die Abfahrtszeiten für die einzelnen Orte im Gemeindegebiet lauten:

Sengkofen Kirche: 19.44 Uhr, Moosham Ost: 19.45 Uhr, Moosham Gasthof Wild: 19.46 Uhr, Tiefbrunn Kirche: 19.48 Uhr, Aukofen: 19.50 Uhr, Mintraching Altersheim: 19.53 Uhr, Mintraching Marktstraße: 19.54 Uhr, Mangolding Bahnhof und Gasthof Schropp: 19.56 Uhr.

Ab September ist dann eine noch eine Ergänzung der Verbindung nach Neutraubling vorgesehen. Bitte beachten Sie hier unsere Veröffentlichungen.

Dazu können Sie unter „RVV“ auf einen Blick Ihre Verbindung direkt herausuchen. Den Link finden Sie auf der Homepage der Gemeinde Mintraching.

## Passbilder im Rathaus erhältlich

Es ist möglich, direkt im Rathaus Passbilder und auch die neuen biometrischen Bilder für Reisepässe anzufertigen. Die Passaufnahmen können ebenso für alle anderen amtlichen Dokumente wie Personalausweise, Führerscheine, Behindertenausweise, Krankenversicherungskarten, Anglerkarten etc. verwendet werden.

Die Bedienung ist sehr einfach. In der Fotokabine erklärt eine freundliche Stimme den kompletten Vorgang, der auch noch zusätzlich auf einem Bildschirm erläutert wird.

Nachdem man sich nach Anweisung positioniert hat, fertigt der Automat eine Aufnahme an, die dann sofort auf dem Monitor sichtbar wird. Eine spezielle Software prüft automatisch, ob das gemachte Bild den aktuellen Anforderungen für Ausweisbilder entspricht. Sollte die

Aufnahme nicht gelungen sein, kann man diese ohne zusätzliche Kosten noch einmal wiederholen. Passt die Aufnahme, können die Passbilder aus dem Automaten entnommen werden.

Bürger von Nachbargemeinden können selbstverständlich zu den üblichen Öffnungszeiten den Automaten nutzen und die Fotos mitnehmen.

Vier Automatenpassbilder kosten 10,00 Euro

## Mikrozensus 2018

Auch im Jahr 2018 wird im gesamten Bundesgebiet wieder der Mikrozensus, eine amtliche Haushaltsbefragung, bei einem Prozent der Bevölkerung, durchgeführt. Nach Mitteilung des Bayerischen Landesamtes für Statistik werden dabei im Laufe des Jahres rund 60.000 Haushalte in Bayern von besonders geschulten und zuverlässigen Interviewerinnen und Interviewern zu ihrer wirtschaftlichen und sozialen Lage, sowie in diesem Jahr auch zur Krankenversicherung befragt.

Für den überwiegenden Teil der Fragen besteht nach dem Mikrozensus-Gesetz Auskunftspflicht!

Das Bayerische Landesamt für Statistik bittet alle Haushalte, die im Laufe des Jahres 2018 eine Ankündigung zur Mikrozensus-Befragung erhalten, die Arbeit der Erhebungsbeamten zu unterstützen.

-Bayerisches Landesamt für Statistik-

## Das geht uns alle an

### Beginn der Gartensaison - Lärmschutzverordnung

In den meisten Landkreis-Gemeinden, so auch in Mintraching, gibt es keine gesonderte Lärmschutzverordnung.

Rasenmähen ist an Werktagen von Montag bis einschl. Samstag von 07.00 Uhr bis 20.00 Uhr zulässig.

Lediglich Geräte wie Freischneider/Grastrimmer/Laubbläser haben eingeschränkte Betriebszeiten:

von 09.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr.

### Müllablagerungen neben den Glas-Containern

Es wäre ein schöneres Bild unserer Gemeindeteile, wenn kein Müll neben den Glascontainern in Scheuer und Mangolding abgelagert werden würde.

Bitte denken Sie auch an unsere Bauhof-Mitarbeiter, die sich um die Entsorgung kümmern müssen! Also: Glas in den Container und Restmüll in die dafür vorgesehene Tonne daheim! Eine Ahndung nach dem Verursacher der widerrechtlichen Ablagerung wird somit überflüssig.



## Der Zweckverband zur Wasserversorgung informiert

Eigene Wassergewinnung						Wasserbezug von			
Parameter	Einheit	Brunnen 1	Brunnen 2	Brunnen 3	Brunnen 4	Netz	Cham	Mallersdorf	Grenzwert (TrinkwV)
pH-Wert(Labor)		7,53	7,47	7,41	7,54	7,50	7,56	7,34	6,5 - 9,5
Gesamthärte	°dH	16,1	21,8	19,4	17,9	18,8	10,04	21,2	
Härtebereich		hart	hart	hart	hart	Hart	Mittel	Hart	
Carbonathärte	°dH	14,1	16,6	15,6	15,1	15,5		16,8	
Calcium (Ca)	mg/l	79,7	112	95,1	89,6	92,3	64,70	95,3	
Magnesium (Mg)	mg/l	21,7	26,8	26,7	23,4	25,6	4,32	34,4	50
Natrium (Na)	mg/l	16,7	13,0	13,1	12,7	12,6	8,33	4,8	200
Kalium (K)	mg/l	3,3	2,6	3,6	2,8	3,3	1,89	1,0	12
Ammonium	mg/l	<0,01	<0,01	<0,01	<0,01	0,02	<0,05	<0,01	0,5
Chlorid (Cl)	mg/l	24,7	43,0	23,7	22,8	23,4	28,64	29,2	250
Sulfat (SO4)	mg/l	34,3	49,7	42,1	38,8	41,8	23,90	22,6	240
Nitrat (NO3)	mg/l	13,2	12,0	17,6	13,6	10,7	8,73	32,5	50
Eisen (Fe)	mg/l	<0,005	0,008	0,035	<0,005	0,009	<0,0025	<0,005	0,2
Mangan (Mn)	mg/l	<0,005	0,005	0,007	<0,005	<0,005	<0,001	<0,005	0,05
Nitrit (NO2)	mg/l					<0,02	<0,02	<0,02	0,5
Aluminium (Al)	mg/l					<0,02	<0,005	<0,02	0,2
Fluorid (F)	mg/l					0,25	0,04	0,11	1,5
Blei (Pb)	mg/l					<0,001	0,0002	<0,001	0,01
Cadmium (Cd)	mg/l					<0,0003	<0,00001	<0,0003	0,005
Chrom (Cr)	mg/l					<0,005	<0,0005	<0,005	0,05
Nickel (Ni)	mg/l					0,005	0,002	<0,002	0,02
Quecksilber (Hg)	mg/l					<0,0002	<0,0001	<0,0002	0,001
Uran (U-238)	mg/l					0,0009	0,0012	0,0039	0,01
Atrazin	mg/l	<0,00002	<0,00002	<0,00002	<0,00002	<0,00002	<0,00002	<0,00005	0,0001
Desethylatrazin	mg/l	<0,00002	0,00005	<0,00002	<0,00002	<0,00002	<0,00002	0,00008	0,0001

Die Wasserversorgungsunternehmen sind gehalten, die Härtegrade und den Härtebereich sowie die chemische Untersuchung und Rückstände von Pflanzenschutzmitteln bekannt zu geben.

Die jeweilige Wasserhärte beeinflusst die Dosierung von Wasch- und Reinigungsmitteln. Bei hartem Wasser wird mehr, bei weicherem Wasser weniger Wasch- und Reinigungsmittel benötigt, um einen gleichen Reinigungsgrad zu erzielen.

Nach den Untersuchungsergebnissen vom Februar 2018 hat das vom Zweckverband geförderte und gelieferte Wasser folgende Eigenschaften:

Gesamthärte im Bereich (Netz): 18,8° dH (deutsche Härtegrade)

Härtebereich: „hart“ (§ 7 Waschmittelgesetz)

Die einzelnen Ergebnisse auf die Untersuchungsparameter bitten wir den obenstehenden Befunden zu entnehmen und betreffen die Wasserqualität der Brunnen 2 bis 4.

Die Wasserqualität entspricht den Vorschriften der Trinkwasserverordnung.



## Besuch der alten Heimat Pappenberg -Grafenwöhr

### **Sonderfahrt und Lesung: 80 Jahre Erweiterung Truppenübungsplatz Grafenwöhr**

Vor 80 Jahren wurde der Truppenübungsplatz Grafenwöhr auf Geheiß Adolf Hitlers nach Westen erweitert, wodurch über 3.500 Menschen in 57 Orten und Weilern ihre vertraute Heimat verlassen mussten. Heute zeugen nur noch vereinzelt Mauerreste von den einst lebendigen Dörfern. Anlässlich des achtzigsten Jahrestages der Abschließung der Umsiedlung durch die RUGES (Reichsumsiedlungsgesellschaft) lädt der Heimatverein Grafenwöhr e.V. insbesondere ehemalige Bewohner und ihre Nachkommen am Samstag, 28. April 2018, zu einer Sonderfahrt in den Truppenübungsplatz zu abgelösten

Ortschaften ein. Nach einer Einführung um 10.30 Uhr im Kultur- und Militärmuseum und der Möglichkeit zum Mittagessen werden im Truppenübungsplatz verschiedene abgelöste Ortschaften mit dem Bus angefahren. Unter fachkundiger Führung wird die Geschichte der alten Orte wieder lebendig. Die Rückkehr zum Museum ist für 17.00 Uhr geplant. Im Anschluss an die Fahrt schweigt um 18.00 Uhr die gebürtige Haagerin Elfriede Krapf bei einer Lesung im Kultur- und Militärmuseum in Erinnerungen an ihren Heimatort und liest Episoden aus ihrem Buch „Haag – einst ein blühender Ort in der Oberpfalz“. Anmeldungen für die Fahrt im Kultur- und Militärmuseum unter Tel. 09641 8501 oder [info@museum-grafenwoehr.de](mailto:info@museum-grafenwoehr.de). Der Teilnahmebeitrag für die Sonderfahrt beträgt 20,- €, der Eintritt zur Lesung ist frei.

#### Programm

10.30 Uhr	Führung im Kultur- und Militärmuseum
11.30 Uhr	Gelegenheit zum Mittagessen in den Grafenwöhrer Lokalen
13.00 Uhr	Fahrt in den Truppenübungsplatz
ca. 17.00 Uhr	Rückkunft ins Museum
18.00 Uhr	Lesung mit Elfriede Krapf: „Streifzug durch Haag“, Eintritt frei

#### Kontakt:

Kultur- und Militärmuseum Grafenwöhr  
Martin-Posser-Str. 14  
92655 Grafenwöhr  
Tel. 09641 8501  
[info@museum-grafenwoehr.de](mailto:info@museum-grafenwoehr.de)

# GETRÄNKEHOF BROSE

AUKOFENERSTR. 9

MINTRACHING

TEL. 09406/1010

“IHR PARTNER IN SACHEN GETRÄNKE !”

WIR BIETEN EINE GROßE AUSWAHL AN BIERN UND ALKOHOLFREIEN GETRÄNKEN.

Ihre

**ERNI BROSE**



## Ehrung für herausragendes ehrenamtliches Engagement

Insgesamt zwölf Landkreisbürgerinnen und -bürger wurden am Mittwochabend bei einer Feierstunde im Großen Sitzungssaal des Regensburger Landratsamtes für ihr langjähriges ehrenamtliches Engagement ausgezeichnet. Landrätin Tanja Schweiger verlieh einen Verdienstorden der Bundesrepublik Deutschland, sechs Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten, drei Kommunale Dankurkunden, eine Urkunde für Feldgeschworene sowie eine Urkunde für Naturschutzwächter. Die Landrätin betonte die Vorbildfunktion der Geehrten.

„Das Ehrenamt hat viele Namen und viele Gesichter. Ob in unmittelbarer Nachbarschaft, in den Kommunen, in Vereinen, in Kirche oder Hilfsorganisationen. Überall finden wir ehrenamtliches Engagement ohne das viele Dienste entfallen müssten, da sie von den Kommunen alleine nicht geleistet werden können. Dafür möchte ich Ihnen ein herzliches ‚Vergelt’s Gott‘ sagen“, betonte Landrätin Tanja Schweiger.

Laudatio zur Übergabe der Kommunale Dankurkunde an H. Franz Schuier, Sengkofen:

„Franz Schuier ist seit 1975 Ortsheimatpfleger von Sengkofen. Er gründete auf ehrenamtlicher Basis 1978 eine Schulbücherei, die sich zur Gemeindebücherei entwickelte und in der er noch heute mithilft. Er überarbeitete, ergänzte und veröffentlichte in gebundener Form die Ortschronik von Sengkofen neu und erhielt so ein wichtiges Gut der Gemeindegeschichte. Er erfasste viele Flur- und Kleindenkmäler im Gemeindebereich für die ‚Beiträge zur Flur- und Kleindenkmalforschung in der Oberpfalz‘. Außerdem schrieb er den Beitrag zur Gaststätte ‚Goldener Krug‘ im Buch ‚50 Historische Wirtschaftshäuser in der Oberpfalz‘.“

## Verabschiedung des bisherigen Kreisbrandinspektors

Landrätin Tanja Schweiger und Kreisbrandrat Wolfgang Scheuerer sprachen dem, aus gesundheitlichen Gründen scheidenden, Kreisbrandinspektor Ludwig Haslbeck ihren Dank für seine 46-jährige ehrenamtliche Arbeit und sein Engagement bei der Landkreisfeuerwehr aus. In seiner Zeit als Kreisbrandinspektor von 2004 bis 2017 hat sich Ludwig Haslbeck auch besonders für die Jugendarbeit eingesetzt. Des Weiteren war er für die Lehrgangsverwaltung und Koordination von Lehrgängen für den gesamten Landkreis mit verantwortlich. „Ein herzliches Vergelt’s Gott für Ihren jahrzehntelangen hohen persönlichen Einsatz im Dienste unseres Landkreises“, so die Landrätin.

Der Nachfolger von Ludwig Haslbeck ist Wilfried Hausler, der zuvor als Kreisbrandmeister (KBM) Süd 4 im Einsatz war. Als Kreisbrandinspektor für den KBI Bereich Süd ist er für 47 Freiwillige Feuerwehren zuständig.

**HS** **HOLZ- . STAHL- & BAUSTOFFHANDEL**  
STAHLZUSCHNITTE NACH IHREN MAßANGABEN

---

HÖRMANN - NORMSTAHL - NOVOFERM  
Montage - Tore - Antriebe - Türen - Service

**A. Hochgräfe**  
Hetschenweg 3a  
93098 Mintraching  
Tel. 09406 / 3530  
Fax 09406 / 3540  
Mobil 0172 / 9740867

*Ein Anruf lohnt sich  
bestimmt*  
**PLANUNG & VERKAUF**  
*Auch kleine Mengen*



## Servicestelle für Senioren

### Sachgebiet Senioren und Inklusion

- Servicestelle für Senioren und Menschen mit Behinderung

- Beratung für Senioren und Menschen mit Behinderung
- Beratung rund um das Thema „Wohnen Zuhause“
- Beratung über Leistungen der Pflegeversicherung
- Hilfestellung bei Behörden- oder Versicherungsangelegenheiten und Hilfe bei der Antragstellung
- Beratung über niederschwellige Hilfsangebote z.B. „Helferkreis Auszeit“
- Beratung und Hilfestellung rund um das Thema „Schwerbehinderung“
- Fragen zum Seniorenpolitischen Gesamtkonzept und dem Aktionsplan Inklusion und Demografie

- Betreuungsstelle

- Beratung zur Vorsorgevollmacht, rechtlichen Betreuung und Patientenverfügung

- FOA – Fachstelle für Pflege- und Behinderteneinrichtungen, Qualitätsentwicklung und Aufsicht (früher Heimaufsicht)

- Beratung für Menschen in Pflege- oder Behinderteneinrichtungen
- Heimplatzsuche

Kontakt:

Landratsamt Regensburg

Altmühlstraße 3

93059 Regensburg

Sachgebietsleitung: Petra Haslbeck

Telefon: 0941 4009-711

Fax: 0941 4009-420

Bitte vereinbaren Sie einen Termin!

## Neue Serviceangebote bei der Abfallwirtschaft

Pünktlich zum neuen Jahr bietet die Abfallwirtschaft des Landkreises Regensburg drei neue Serviceleistungen: Neben der Bioabfallsammlung vor den Wertstoffhöfen außerhalb der Öffnungszeiten gibt es künftig die Möglichkeit einer zusätzlichen kostenpflichtigen Papiertonne sowie zusätzlich zu den Sammelterminen des Umweltmobils an vier Samstagen im Jahr eine Abgabemöglichkeit der Problemabfälle bei der Firma Meindl in Hainsacker.

An den Samstagen 17. Februar, 30. Juni, 01. September und 01. Dezember können Bürger aus dem gesamten Landkreis jeweils von acht bis zwölf Uhr direkt bei der Firma Meindl in Hainsacker, Baierner Höhe 2, anliefern. Sollte dieses Angebot Zuspruch finden, wird über eine weitere Ausdehnung beratschlagt.

Bei weiteren Fragen erteilt die Abfallwirtschaft gerne Auskunft. Kontakt: Karin Dächert, Telefon 0941 4009-404; Helmut Niggel, Telefon 0941 4009-348; E-Mail: [abfallwirtschaft@lra-regensburg.de](mailto:abfallwirtschaft@lra-regensburg.de). Termine finden Sie auf Ihrem Entsorgungskalender oder unter [www.entsorgungsdaten.de](http://www.entsorgungsdaten.de).

**Meisterbetrieb**

- Zäune, Tore, Balkone
- Carports, Überdachungen
- Geländer und Abtrennungen
- Landmaschinen-Service
- Schärfdienst für Sägeketten und Mähmesser

**Johann Geser**  
Landtechnik

Siffkofener Str. 1  
93098 Mintraching  
Geser.Johann@freenet.de  
Tel. 09406/2839570  
Fax 09406/2839571  
Mobil 0160/7854345



STEUERBERATERIN JULIANE LERCH  
DIPL.KAUFFRAU UNIV.  
STEUERBERATERIN GUDRUN PROCK  
DIPL.BETRIEBSWIRTIN (FH)

Tätigkeitsschwerpunkte:

- steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung
- Ausarbeitung von Steuererklärungen aller Art
- Jahresabschlüsse aller Art
- Finanz- und Lohnbuchführung
- Existenzgründungsberatung
- Erbschaft/Schenkung



Wir nehmen uns Zeit für Ihre Fragen!

**Lerch & Prock**

Beratungsstelle Mangolding:

Juliane Lerch

In der Point 6, Mangolding

Telefon (09406) 28398-13

[lerch@lerch-prock.de](mailto:lerch@lerch-prock.de)

[www.lerch-prock.de](http://www.lerch-prock.de)



## Neuer Vize-Chef bei der Polizei Neutraubling

Polizeihauptkommissar Schwarz

Die PI Neutraubling hat seit dem 01.12.2017 wieder einen Leiter der Verfügungsgruppe, der zugleich als Vertreter des Dienststellenleiters fungiert. Nach der Versetzung von Polizeihauptkommissar Gerhard Keil zum Polizeipräsidium Oberpfalz war diese Stelle vakant.

Polizeihauptkommissar (PHK) Schwarz wurde bereits im Dezember durch den Polizeivizepräsidenten des Polizeipräsidiums Oberpfalz, Michael Liegl, im Rahmen einer kleinen Feierstunde in sein neues Amt eingeführt. Mit ihm wird dieser Posten nunmehr sozusagen mit einem alten Bekannten der Dienststelle besetzt. PHK Schwarz war in dieser Funktion bereits in der Zeit vom 01.09.2015 bis zum 31.12.2016 tätig, als er im Rahmen der Führungsbewährung zur PI Neutraubling abgeordnet war.

Daher ist er mit der Struktur der Dienststelle, des Schutzbereiches und vor allem mit den damit einhergehenden Aufgaben bestens vertraut. Zusammen mit dem Leiter der Dienststelle EPHK Thomas Rölz und den Mitarbeitern ist er künftig für die Sicherheit von rund 65.000 Bürgerinnen und Bürgern im Zuständigkeitsbereich der PI Neutraubling zuständig.

PHK Schwarz steht seit 1980 im Dienst der Bayerischen Polizei. Nach seiner Ausbildung bei der Bereitschaftspolizei und einer Verwendung beim Polizeipräsidium München, kehrte er 1988 nach Regensburg zurück und war dort fortan bei verschiedenen Dienststellen eingesetzt. Zuletzt war er viele Jahre bei der Zivilen Einsatzgruppe und im Kriminaldienst tätig.

In seiner Freizeit treibt der überaus fitte 55-jährige viel Sport und nimmt dabei gerne große Herausforderungen an, wie er mit der Teilnahme bei der letztjährigen „Challenge“ eindrucksvoll unter Beweis stellen konnte.

## Regensburger Klimapreis 2018

Haben Sie im vergangenen Jahr ein Wohnhaus nach energetischen Kriterien errichtet oder im Rahmen einer Sanierung Wert auf eine gute Energieeffizienz oder den Einsatz erneuerbarer Energien gelegt? Vielleicht haben Sie auch im Haushalt oder beim Thema Mobilität besonders auf Energieeinsparung geachtet? Wenn Sie ein solches vorbildhaftes Klimaschutzprojekt innerhalb des vergangenen Jahres bis 20. April 2018 in den drei Kategorien zur Energieeinsparung und Minderung von Treibhausgasen umgesetzt haben, dann bewerben Sie sich für den Regensburger Klimapreis 2018. Gewinnen Sie einen von neun Preisen im Gesamtwert von über 4.000 Euro. Mitmachen können private Haushalte oder Wohngemeinschaften, die aktiv in ihrem privaten Umfeld einen Beitrag zur Energieeinsparung erbracht haben. Bewerbungsfrist ist der 20. April 2018.

Alle wichtigen Informationen zum Bewerbungsverfahren finden Sie unter:

[www.regensburger-klimapreis.de](http://www.regensburger-klimapreis.de)

## Regionaler Holzbaupreis 2018

Zum vierten Mal nach 2004, 2008 und 2013 lobt der Landkreis in Kooperation mit dem Holzforum Regensburger Land den regionalen Holzbaupreis 2018 aus. Als positive Beispiele sollen vorbildliche Holzbauten mit der überwiegenden Verwendung von heimischem Holz und ansprechender Architektur ausgezeichnet werden. Dotiert ist der Holzbaupreis des Landkreises Regensburg mit insgesamt 6.000 Euro.

Der Holzbaupreis folgt der Grundidee, dass die Nutzung des Rohstoffs Holz einen wesentlichen Beitrag zur regionalen Wertschöpfung darstellt. Zwischen der Forstwirtschaft, den Holzverarbeitenden Betrieben und den Kunden kommt es zur Bildung einer Wertschöpfungskette. Der Holzbaupreis will die Leistungsfähigkeit der regionalen Holzwirtschaft aufzeigen.

Wettbewerbszeitraum: Die Abgabe der Arbeiten erfolgt vom 23. April bis 18. Mai 2018. Die Arbeiten sind unter dem Stichwort „Regionaler Holzbaupreis Landkreis Regensburg 2018“ an folgende Adresse einzureichen: Landratsamt Regensburg, Stichwort - Regionaler Holzbaupreis -, Regionalentwicklung, Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg.

Ausschreibungsunterlagen sind erhältlich:

Im Internet unter: [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de) oder [www.holzforum-regensburg-land.de](http://www.holzforum-regensburg-land.de)



## < BAYERLAND >

### Harmonikas – Akkordeon – Instrumente

Rahm, Pellndorf 4, 93155 Hemau  
Tel. 09491/953717 – Fax 09491/953720  
[www.bayerland-harmonika.de](http://www.bayerland-harmonika.de)

#### Mehrere gebr. Harmonikas auf Lager

z. B. Bayerland G-C-F-B mit Vollmidi, Beltuna B-ES-AS-DES, Zupan B-ES-AS-DES, Strasser G-C-F-B, Strasser G-C-F-B mit Midi + Mikrofon + Kompletanlage, Alpenecho G-C-F-B, Kärntnerland G-C-F-B-ES, Kärntnerland mit Midi + Mikrofon + Kompletanlage, Strasser G-C-F, Müller B-ES-AS, Bayerland G-C-F, Alpenland G-C-F, Novak B-ES-AS, Hohner Panther G-C-F, Fleiss F-B-ES-AS uvm. auch viele gebrauchte Akkordeons auf Lager.

## Gesundheitsamt - Neue Adresse

Das Gesundheitsamt ist umgezogen und ab sofort unter der neuen Adresse

Altmühlstr. 3, 93059 Regensburg, zu erreichen ist.

Das Gesundheitsamt befindet sich im 2. Stock des Neubaus im Landratsamt. Sämtliche Telefonnummern und Email-Adressen bleiben gleich.

## Bildungspass für Neuzugewanderte

Stadt und Landkreis Regensburg führen mit Beginn des neuen Jahres einen „kommunalen Bildungspass für Neuzugewanderte“ ein. Dieser wurde von den Bildungskordinatoren für Neuzugewanderte, Susanne Unger vom Landkreis Regensburg, und Andreas Altmann von der Stadt Regensburg, in Zusammenarbeit mit der Stadt Amberg und dem Landkreis Amberg-Weilburg entwickelt. Der Bildungspass ist eine Mappe, in der alle bildungs- und berufsrelevanten Dokumente wie Zeugnisse, Qualifikations-, Weiterbildungs- und Praktikumsnachweise gesammelt und strukturiert gebündelt werden. Im Bildungspass sind zudem regional relevante Anlaufstellen für Beratung, Bildung und Arbeitsmarktintegration aufgelistet.

Wer ist die Zielgruppe?

Zielgruppe des Passes sind alle neu zugewanderten

Migrantinnen und Migranten. Die Nutzung des Passes wird ab einem Alter von 16 Jahren empfohlen. Ausgabestelle des Passes sind zunächst die verschiedenen Erstberatungsstellen, die Berufsschulen sowie ausgewählte Bildungsträger. Er hilft beratenden Stellen, einen schnellen und umfassenden Überblick über die Bildungshistorie des Bildungspass-Inhabers zu bekommen. Im Idealfall wird die Bildungshistorie vor und nach der Einreise nach Deutschland vollständig abgebildet. „Dies kann als gute Grundlage für eine professionelle Vorstellung bei potenziellen Arbeitgebern, Bildungsträgern und Praktikumsbetrieben oder für Beratungsgespräche bei der Agentur für Arbeit und den Jobcentern gesehen werden“, so die Bildungskordinatoren Susanne Unger und Andreas Altmann.

Weitere Informationen und Dokumente finden sich künftig zum Download auf den Homepages von Stadt und Landkreis: [www.landkreis-regensburg.de/bildungspass](http://www.landkreis-regensburg.de/bildungspass) <http://www.regensburg.de/bildungspass>.

Die Gebrauchsanweisung des Passes wird dort auch in den Sprachen Arabisch, Bulgarisch, Englisch und Tigrinja vorliegen.

Bei Fragen stehen Ihnen die Bildungskordinatoren für Neuzugewanderte von Stadt und Landkreis Regensburg gerne zur Verfügung:

Kontakt: Susanne Unger (Landratsamt Regensburg), Telefon; 0941 4009-624, E-Mail: [susanne.unger@lra-regensburg.de](mailto:susanne.unger@lra-regensburg.de); Andreas Altmann (Stadt Regensburg), Telefon 0941 507-2019, E-Mail [altmann.andreas@regensburg.de](mailto:altmann.andreas@regensburg.de)

## IHK-Gründungsberatung

Sie haben eine Geschäftsidee, befinden sich schon mitten in der Planung Ihrer Gründung, wollen Ihren Businessplan überprüfen lassen oder benötigen letzte Informationen vor Ihrem Unternehmensstart? Egal in welcher Gründungsphase Sie sich gerade befinden, egal ob Haupt- oder Nebenerwerb, wir unterstützen Sie individuell und objektiv auf dem Weg in Ihre Selbstständigkeit.

[www.ihk-regensburg.de/canvas](http://www.ihk-regensburg.de/canvas)



**Reinhold Reinhardt** G m b H  
**Heizung - Lüftung - Sanitär**  
**Klimaanlagen - Solaranlagen**  
Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773  
93092 Barbing, Benzstraße 3  
<http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de>  
e-mail: [kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de](mailto:kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de)





## Ferienprogramm 2018

Höchste Zeit, sich Gedanken zu machen, was die Kleinen alles in den Ferien unternehmen könnten.

Wie wäre es zum Beispiel mit einem aufregenden 3-Tages-Abenteuer Trip im Naabtal, einem Besuch im Wald-Erlebniszentrum, einem Surf-Kurs am Guggenberger See, Bernstein schleifen im Naturkundemuseum, einem Graffiti-Workshop oder einer Wanderung zu den Haselmäusen und Feuersalamandern im Landkreis? Damit es den Kindern und Jugendlichen aus Stadt und Landkreis Regensburg in den „schönsten Wochen“ des Jahres nicht langweilig wird und die Eltern wissen, dass ihre Kinder gut aufgehoben sind, hat das Kreisjugendamt Regensburg auch heuer wieder ein buntes Programm für die Pfingst- und Sommerferien auf die Beine gestellt. Neben Sport-, Bastel- oder Selbstbehauptungskursen findet sich auch eine Vielzahl erlebnispädagogischer Angebote.

Das Ferienprogramm liegt ab sofort im Landratsamt Regensburg, in allen Sparkassen- und Raiffeisenbankfilialen im Landkreis, in Schulen und bei allen Gemeindeverwaltungen aus. Sie können das Ferienprogramm auch online unter [www.landkreis-regensburg.de](http://www.landkreis-regensburg.de), Rubrik: Freizeit & Tourismus – Ferienprogramm, aufrufen.

Kontakt: Anmeldung und weitere Informationen zum Ferienprogramm 2018 beim Kreisjugendamt. Ansprechpartner: Reinhold Stubenrauch, Telefon 0941 4009-239 sowie Angela Wildgans, 0941 4009-451, oder per E-Mail an: [jugendarbeit@lra-regensburg.de](mailto:jugendarbeit@lra-regensburg.de).

# Info

## Vier-Tagesfahrt

Für die 9- bis 13-jährigen Kinder findet heuer die 4-Tagesfahrt in der Zeit vom

**Montag, 06.08. bis Freitag, 10.08.2018**  
(ohne Mittwoch, 08.08.2018) statt.

Als Tagesziele sind geplant:

1. München
2. Skyline Park
3. Nürnberg
4. Bayerischer Wald

Der Teilnehmerbeitrag beträgt je Kind 70,00 €, für das zweite Kind einer Familie 65,00 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen. Der Teilnehmerbeitrag ist bei der Anmeldung in bar oder per Kartenzahlung (z.B. ec-Karte) zu begleichen.

Im Teilnehmerbeitrag sind die Kosten für die Fahrt, die Betreuung, die Versicherung und die Eintritte enthalten. Für die Verpflegung haben die Kinder selbst zu sorgen.

Die Kinder können  
**ab Donnerstag, den 17. Mai 2018 ab 14:00 Uhr**  
in der Gemeindeverwaltung, Zi.-Nr. 10, angemeldet werden.  
Anmeldeschluss ist der 05. Juli 2018.

Bei Fragen steht Ihnen die Verwaltung (Tel. 94 12-17) gerne zur Verfügung.



**Der KFZ-Makler**  
für Neu- und Gebrauchtwagen · Transporter  
Fuhrparkverwaltung · Leasing · Finanzierung

Neudeker Str. 11 · 93073 Neutraubling  
Tel: 09401/880 440 · Fax: 09401/880 479

**S.E. CAR**  
Autovertrieb G.Ernst



## Terminkalender

April	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
13.04.	Jahreshauptversammlung, 19.30 Uhr	BFSF	Moosham
14.04.	Rosenschnitt in der Praxis, 14.00 Uhr	OGV	Mintraching/Anwesen Messner
15.04.	Frühjahrsschießen Bockenberg	KMV	Moosham-Sengkofen
15.04.	Jahreshauptversammlung, 19.00 Uhr	FFW Sengkofen	Sengkofen
15.04.	Stockmeisterschaft der Regensburger Firmen- und Behördenliga, 8.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Stockbahnen
21.04.	Helfertreffen mit Bierprobe	FFW Mintraching	Mintraching/Gerätehaus
22.04.	Erstkommunion	Pfarrei	Moosham
27.04.	Pfarrversammlung	Pfarreiengemeinschaft	Mintraching, Moosham, Wolfskofen, Scheuer, Mangolding Sengkofen
27.04.	Frühjahrsversammlung, 19.00 Uhr	OGV	Scheuer-Mangolding/Feuerwehrhaus Mangolding
28.04.	Pflanzentauschbörse	OGV	Moosham-Sengkofen
28.04.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
29.04.	Fußwallfahrt Wolfskofen-Aufhausen	Pfarreiengemeinschaft	Wolfskofen, Mintraching, Moosham, Sengkofen
29.04.	Maibaum herrichten, 18.00 Uhr	Ortsvereine Rosenhof/Wolfskofen	Wolfskofen
30.04.	Maibaum aufstellen, 18.00 Uhr	Ortsvereine Rosenhof/Wolfskofen	Wolfskofen/Kirchplatz



**Tischtennis-Gemeinde-Meisterschaft**  
für Hobbyspieler  
des FC Mintraching-  
Tischtennisabteilung  
28. und 29.04.2018  
in der Sporthalle Mintraching  
Anmeldung unter:  
09406 958697  
tischtennisfem@web.de

**Mintrachinger  
Wappen pflanzen**  
durch den OGV und den  
Kinderhort  
am 18.05.2018, 14.00 Uhr  
Wiese hinter dem Rathaus!



**Historischer Prolog -  
Historisches Radrennen**  
des TEAM MINIKIN  
am 02.06.2018  
Start 15.00 Uhr am Lagerplatz  
von Willi Geser  
anschließend gemütliches  
Beisammensein, für Getränke  
und Speisen ist gesorgt!





Mai	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
01.05.	Maibaumaufstellen	BV Mintraching	Mintraching
01.05.	Maibaumaufstellen	BV Moosham	Moosham
03.05.	Maifeier mit Kaffee und Kuchen, 14.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding/Pfarrheim
05.05.	Pflanzentauschaktion, 14.00 Uhr	OGV	Mintraching/Rathausplatz
05.05.	Ausweichtermin Pflanzentauschbörse	OGV	Moosham-Sengkofen
05.05.	Maifest	Kinderhaus	Mintraching
06.05.	Maibaumaufstellen	Tell & FFW Sengkofen	Sengkofen
07.05.	Bittgang Pfatterkreuz	Pfarrei Moosham	Moosham
08.05.	Bittgang Tiefbrunn	Pfarrei Moosham	Tiefbrunn
09.05.	Sektionsehrenabend Burg Haidau	Frohsinn	Moosham
09.05. oder 11.05.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
10.05.	Vatertagsfeier	FFW Mangolding	Mangolding
10.05.	Vatertagsradtour	Frohsinn	Moosham
12.05.	Maifest	Kinderhaus	Mintraching
13.05.	Muttertagsessen		Moosham/Gasthaus „Wild“
14.05.	Besuch der Seniorendult, 13.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
17.05.	Bewirtung Fußwallfahrer	FFW Mangolding	Mangolding
17.05.	Muttertagsfeier	Frauenbund	Moosham
18.05.	Mintrachinger Wappen pflanzen	OGV/Kinderhort	Mintraching/Wiese hinter dem Rathaus
18.05. - 21.05.	150-Jahr-Feier	FF Mintraching	Mintraching/Festplatz
26.05.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
26.05.	Saisonabschlussfeier	SVM	Moosham
27.05.	Maiandacht, 14.00 Uhr	65plus	Scheuer/Wallfahrtskirche
30.05.	Vorführung der Filmaufnahme eines alten Theaterfilms, 19.00 Uhr	Theaterfreunde	Mintraching/Theaterstadl
31.05.	Vorführung der Filmaufnahme eines alten Theaterfilms, 19.00 Uhr	Theaterfreunde	Mintraching/Theaterstadl
31.05.	Gestaltung Fronleichnamsaltar	OGV	Mintraching

## Filmvorführungen von Aufnahmen

älterer Theateraufführungen

der Theaterfreunde

am 30.05.2018

31.05.2018

01.06.2018

02.06.2018

um 19.00 Uhr im Theaterstadl

der Eintritt ist frei,

für das leibliche Wohl ist gesorgt!



Juni	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
01.06.	Vorführung der Filmaufnahme eines alten Theaterfilms, 19.00 Uhr	Theaterfreunde	Mintraching/Theaterstadl
02.06.	Vorführung der Filmaufnahme eines alten Theaterfilms, 19.00 Uhr	Theaterfreunde	Mintraching/Theaterstadl
02.06.	Historischer Prolog (Radtour)	TEAM MINIKIN	Mintraching-Lerchenfeld
03.06.	Heimatkundliches Tonbild (Originalversion aus den 60er Jahren) von Hauptlehrer Sperl, 14.00 Uhr	Theaterfreunde	Mintraching/Theaterstadl
03.06.	Fronleichnam, 9.30 Uhr	Pfarrei Moosham	Moosham
03.06.	Grillfest		Moosham/Gasthaus „Wild“
05.06.	Halbtagesausflug ins Glasdorf Weinfurtner/Arnbruck für alle Interessierten im Gemeindebereich	65plus	Scheuer-Mangolding
07.06.	Eröffnung der Gemäldeausstellung „Abrisshäuser in Mintraching“, 17.00 Uhr	Josef Lermer	Mintraching/Rathaus
08.06.	Herrenturnier im Stockschießen, 18.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Stockbahnen
09.06.	Gummiballturnier	SVM	Moosham
09.06.	Sommerbiathlon, 9.30 - 14.00 Uhr	Diana/FC	Mintraching/Sportgelände
14.05.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
16.06.	Gemeindemeisterschaft im Stockschießen, 16.00 Uhr	FC Rosenhof-Wolfskofen	Wolfskofen/Stockbahnen
20.06.	Führung durch die Ausstellung „Abrisshäuser in Mintraching“, 18.00 - 19.30 Uhr	Josef Lermer	Mintraching/Rathaus
21.06.	1. Königsschießen	Tell	Sengkofen
23.06.	Johannisfeuer	BVM	Moosham
23.06.	Sonnwendfeier	FFW Mangolding	Mangolding
23.06.	Johannifeuer	KBV Mintraching	Mintraching
24.06.	Pfarr- und Kindergartenfest	Pfarrei Moosham	Moosham
28.06.	2. Königsschießen	Tell	Sengkofen
30.06.	Seifenkistenrennen	Theaterfreunde	Mintraching/Festplatz
30.06.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
30.06.	Seifenkistenrennen	Theaterfreunde/Grundschule	Mintraching/Festplatz
30.06. - 01.07.	Dorffest	FFW Sengkofen	Sengkofen



## Heimatkundliches Tonbild (Diavortrag)

von Eugen Sperl  
der Theaterfreunde  
am 03.06.2018, 14.00 Uhr,  
im Theaterstadl  
der Eintritt ist frei,  
für das leibliche Wohl ist  
gesorgt!



Juli	Veranstaltung	Veranstalter	Ort
	Feldschaugarten	Bauernverband	Mintraching/Ortsausgang Aukofener Straße
	Radtour	Frauenbund	Moosham
01.07.	Führung durch die Ausstellung „Abrisshäuser in Mintraching“, 9.00 - 12.30 Uhr	Josef Lermer	Mintraching/Rathaus
06.07.	Königs- und Endschießen	Frohsinn	Moosham
06.07.	Jahreshauptversammlung, 18.30 Uhr	JFG Haidau 08	Sportheim Thalmassing
08.07.	Wald- und Wiesnwuidl'n	BFSF	Moosham
12.07.	Fahrt zum Filmcafé am Morgen, 9.30 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Bushaltestelle am Rathaus
13.07.	Königs- und Endschießen	Frohsinn	Moosham
20.07.	Vereinshenabend und Königsproklamation	Frohsinn	Moosham
21.07.	Spiele- und Sportnachmittag, Abends Open Air	FC	Mintraching/Sportgelände
22.07.	Fischerfest	Fischerverein Allkofen-Mintraching	Roither See
22.07.	Königsfeier, 18.00 Uhr	Tell	Sengkofen
26.07.	Kaffeenachmittag, 14.00 Uhr	65plus	Scheuer-Mangolding/Pfarrheim
28.07.	Sommernachtskonzert	Blaskapelle	Mintraching/Hof Josef Dorfner
28.07.	Hobby- und Handarbeitstreffen, 14.00 Uhr	Nachbarschaftshilfe	Mintraching/Pfarrhaus
30.07. - 01.08.	Fußballcamp 2018	JFG Haidau 08	Sportgelände FC Thalmassing



**Sommerbiathlon**  
der Schützengesellschaft  
„Diana 1880“  
am 09.06.2018, 9.30 - 14.00 Uhr,  
am Sportgelände des FC  
für das leibliche Wohl ist  
gesorgt!

## Ausstellung „Gemälde von Abrisshäusern“

von Josef Lermer  
von 07.06.2018 bis 01.07.2018  
im Rathaus, jeweils zu den ge-  
wohnten Öffnungszeiten  
Führungen finden am  
20.06.2018, 18.00 - 19.30 Uhr u.  
01.07.2018, 09.00 - 12.30 Uhr,  
statt!



**Seifenkistenrennen**  
der Theaterfreunde  
am 30.06.2018, ab 13.00 Uhr,  
am Festplatz  
für ein Rahmenprogramm und  
das leibliche Wohl ist gesorgt!



## Nachbarschaftshilfe

### **Vorhang auf bei der Theaterabteilung Moosham – Besuch der Gratisvorstellung am Seniorennachmittag**

„Wer Schulden hat, hat auch Likör“ hieß es für eine Gruppe von Seniorinnen und Junggebliebenen aus dem Gemeindegebiet beim Besuch der Theaterabteilung Moosham. Diese hatte am Sonntagnachmittag zur Gratisvorstellung geladen und freute sich über regen Andrang. Diesem großzügigen, weil kostenlosen Angebot folgten schnell über 20 Theaterbegeisterte und so musste die Seniorenbeauftragte der Gemeinde, Frau Rita Gerl, zusammen mit der Nachbarschaftshilfe Mintraching nur noch die Fahrt nach Moosham organisieren.

### **Die Gemeinde Mintraching feiert ihr 1250 jähriges Bestehen**

Zu diesem besonderen Anlass wurde eigens eine Chronik und Festschrift verfasst sowie eine Gedenkmünze angefertigt.

Beides ist entweder in der Bücherei im Rathaus käuflich zu erwerben oder wird auch in Mintraching direkt an der Haustüre angeboten. Sollten Sie in einem anderen Gemeindeteil zuhause sein und ebenso Interesse an einer Festschrift und/oder einer Münze haben, aber aus Mobilitätsgründen nicht im Stande sein, sich diese selbst im Rathaus abzuholen, bieten wir Ihnen über die Nachbarschaftshilfe einen speziellen Liefer-Service nach Hause an.

Bei Bedarf melden Sie sich bitte bei der Nachbarschaftshilfe Mintraching unter

**09406 941224 oder 0170 1286231!**

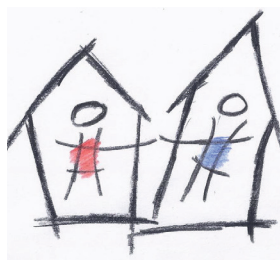


## *Auf geht's zur....*

Nachdem die Lachmuskeln der Theaterbesucher bis zum Äußersten strapaziert waren und die Komödie ihr Happy End fand, ging es für alle wieder nach Hause – Nun bleibt uns nur noch ein herzliches Dankeschön an die Theaterabteilung zu richten, für die Einladung und für einen kurzweiligen Nachmittag, den wir gern im nächsten Jahr wiederholen!

### **Das Team der Nachbarschaftshilfe Mintraching unterstützt auch Sie gern im Alltag**

Wenn auch Sie Unterstützungsbedarf haben und die zahlreichen freiwilligen Angebote der Nachbarschaftshilfe nutzen möchten, aber niemanden



aus der Familie an Ihrem Wohnort haben, der die Hilfestellung übernehmen kann oder aber die Organisation wegen einer Berufstätigkeit der Angehörigen sehr schwierig ist, dann rufen Sie einfach an!

Unsere ehrenamtlichen Helfer nehmen sich gern Zeit für Sie und Ihre individuellen Bedürfnisse!



**Der Landkreis Regensburg lädt  
die Junggebliebenen zur Seniorendult  
am Montag, 14. Mai ab 13:00 Uhr  
ins Hahn Zelt ein.**

Die Nachbarschaftshilfe Mintraching folgt gern dieser Einladung und bietet den Senioren aus dem Gemeindegebiet durch einen Bustransferdienst die Möglichkeit, gemeinsam einen zünftigen Dultnachmittag zu verbringen.

**Abfahrt in Mintraching um 13:00 Uhr am Rathaus.  
Treffpunkte in den einzelnen Ortsteilen und genaue  
Uhrzeiten werden noch rechtzeitig bekannt gegeben.**



**Die Busfahrt ist kostenlos.  
Rückfahrt um 16:30 Uhr.**

**Um Anmeldung bis spätestens 2. Mai bei der  
Gemeindeverwaltung, Herrn Walig,  
Tel.: 09406 – 941219 wird gebeten.**

**Wir freuen uns wenn Sie teilnehmen!**



## Am 1. März fiel der Startschuss zur Kleinkinderbetreuung MINIKINDER



Seit kurzem ist die Nachbarschaftshilfe Mintraching um ein Angebot reicher: Jeden Donnerstagvormittag von 8.45 Uhr bis 11.45 Uhr können Eltern ihre Kleinkinder ab dem Alter von einem Jahr zu einer ehrenamtlich geleiteten Spielgruppe im Rathaus geben und haben so die Möglichkeit für einen freien Vormittag. Wir haben mit der Leiterin der Nachbarschaftshilfe Mintraching, Frau Regina Seebauer, über das neue Projekt gesprochen.

*Frau Seebauer, die Nachbarschaftshilfe Mintraching hatte sich bislang ja vorrangig um die Unterstützung der Senioren und Seniorinnen in der Gemeinde bemüht, wie kamen Sie also auf die Idee, eine Kleinkinderbetreuung aufzuziehen?*

Vor einem knappen Jahr bekam ich einen Anruf von Birgit Nagel, der Ideengeberin, Hauptinitiatorin der Spielgruppe und selbst dreifache Mutter. Sie schilderte mir den dringenden Bedarf, dass es auch hier in der Gemeinde viele Familien gibt, die bei der Betreuung nicht auf Großeltern zurückgreifen können und ganz auf sich gestellt sind. Diese Eltern müssen ihre Kinder



aktuell zu den Spielgruppen-Angeboten von umliegenden Gemeinden oder der Stadt Regensburg bringen, weil es hier in Mintraching nichts Derartiges gibt. Ich musste von der Idee nicht lange überzeugt werden, da ich die Betreuungsproblematik ohne Großeltern in der Nähe aus eigener Erfahrung kenne und sagte deshalb auch sofort Unterstützung bei der Realisation des Vorhabens zu.

*Bis so eine anfängliche Idee Wirklichkeit wird, braucht es neben der Klärung offizieller Fragen bestimmt auch eine ganze Menge an tatkräftigen Unterstützern?*

Das stimmt auf jeden Fall! Neben Bürgermeisterin Ritt-Frank, die unsere Pläne von Beginn an unterstützte und für die Umsetzung sogar finanzielle Mittel zur Verfügung stellte, hatten wir auch innerhalb des Rathauses jederzeit ein offenes Ohr für unsere Anliegen. Das war sehr hilfreich und nicht selbstverständlich! Bis die MINIKINDER aber einziehen konnten, gab es noch eine Menge zu tun: Der für die Betreuung angedachte Raum im Untergeschoss des Rathauses sollte neu gestaltet und auf die Bedürfnisse von Kleinkindern hin ausgestattet werden. Mit viel Engagement der zwei Hauptakteurinnen Birgit Nagel und Christine Koller und mit zusätzlicher, teils



handwerklicher Unterstützung aus dem Familienkreis, wurden die Räumlichkeiten komplett ehrenamtlich renoviert, um den künftigen MINIKINDern ein kindgerechtes Umfeld mit liebevollen Details zu bieten. Unser Dank geht an dieser Stelle auch an den hiesigen Malerbetrieb Pielmeier für die Farbberatung, an Christian Kammermeier für die Malerarbeiten, an Ulrike Paukert für die kreative Unterstützung und wie schon genannt an die Mitarbeiter der Gemeinde samt Bürgermeisterin. Ohne all deren Hilfe hätten wir das Projekt nicht stemmen können. Wichtig ist auch, dass sich dankenswerterweise noch zwei weitere Mamas aus Mintraching gefunden haben, nämlich Martina Weitzenbeck und Amica Freitag-Stoiber, die das feste Betreuerteam ergänzend unterstützen.



*Wie gut kommt das neue Betreuungsangebot denn an?*

Die Gruppe ist mit 10 Kindern aktuell schon voll. Nun geht's zuerst einmal darum, dass alles gut anläuft und die Gruppe sich findet. Auch wenn die vorhandenen Kapazitäten bereits ausgeschöpft sind, lohnt sich eine Anfrage von interessierten Eltern dennoch auch zukünftig, da sicherlich spätestens im Herbst zum neuen Kindergartenjahr wieder freie Plätze verfügbar sind!



**SCHUHREPARATUR**  
**MARTIN DOBLER**

**IHR SCHUHFACHMANN IN MINTRACHING!**

MARTIN DOBLER  
Pater-Folger-Str. 16  
93098 Mintraching

☎ 09406 - 665  
☎ 0151 - 11 59 36 43  
✉ dobler-fam@t-online.de

geöffnet: Mo - Mi - Sa 9 - 12 Uhr oder nach Vereinbarung



## Basarteam

Zum Start des Basars in Mintraching, konnte auch dieses Frühjahr das Basarteam der Mintrachinger Nachbarschaftshilfe wieder einen Scheck an örtliche Organisationen, Vereine oder Einrichtungen, die mit Kindern und Jugendlichen arbeiten, überreichen.

Im Herbstbasar konnte ein Erlös von 2.500,- € eingenommen werden, der nun an folgende Empfänger übergeben wurde: Jeweils an die Kindergärten Mintraching und Moosham, die Mittagsbetreuung und den Elternbeirat der Grundschule Mintraching, den FC Mintraching und die Ministranten der Pfarrgemeinde. Auch die GbR der 1250-Jahr-Feier Mintraching wurde mit bedacht, da das Basarteam den Kindernachmittag am Festwochenende unterstützen möchte.

Auch diesmal konnten über 200 Verkäufer rund 11.000 Teile zur Kommission abgeben. Viele Helfer sortierten Sachen rund um die Schwangerschaft, Kindersitze und andere Großteile, Kleidung von Gr. 50-176 nach Geschlecht und Größe, sowie jede Menge Spielzeug auf die Tische in der Turnhalle.

Am Samstag konnten dann Schwangere schon eine halbe Stunde vor dem Einlass der restlichen Besucher in Ruhe einkaufen. Der Basar war sehr gut besucht und ein

voller Erfolg, viele schöne Dinge wurden gekauft und nach Hause getragen. Die Tische im „Basarcafe“ waren immer gut besetzt und auch der Kuchen zum Mitnehmen wurde wieder sehr gut angenommen. Dies gelang wiederum Dank zahlreicher, sehr leckerer Kuchen Spenden. Das Kasperletheater wurde, wie auch in den letzten Jahren, von vielen Kindern besucht. Viele kleine Besucher freuen sich schon vorab auf dieses tolle Angebot.

Während des Basars musste heuer wiederholt die Halle mehrfach geschlossen werden, da sehr viel Wert auf die Brandschutzordnung gelegt wurde. Trotzdem löste sich die lange Warteschlange vor der Halle zügig auf und die Wartenden durften schnell ins Warme.

Das gesamte Basarteam schaut auf einen erfolgreichen Basar zurück und freut sich auf den nächsten Basar im Herbst.



Wir suchen zum September 2019 **Auszubildende** zu:  
**Bauzeichner/in** im Tief-, Straßen- und Landschaftsbau  
**Geomatiker/in**  
**Vermessungstechniker/in** Fachrichtung Vermessung

Komm zur Bildungsmesse **vocatium**:  
Donau Arena Regensburg, am 12. und 13. Juli 2018,  
jeweils 8.30 bis 14.45 Uhr. Wir beantworten alle Fragen  
zur Ausbildung, die Dich weiterbringt. Der Eintritt ist frei!



**BERATENDE  
INGENIEURE** Stelzenberger, Scholz & Partner  
Partnerschaftsgesellschaft mbB  
Sarching Feld 1 • 93092 Barbing  
Tel.: 09401 5284-0 • [www.s2bi.de](http://www.s2bi.de)





## Helferkreis für Flüchtlinge

### Kirchenführung in Scheuer

Herr Pfarrer Beck berichtete nicht nur über die Kirchengeschichte, sondern vertiefte seine Erklärungen an Hand einiger Gemälde. Miro Barakat ist beim Übersetzen in Höchstform aufgelaufen und am Schluss gab es noch eine lebhaft Diskussion über religiöse Gemeinsamkeiten. Die kleine Sham erheiterte uns durch den Hinweis, dass sie alles auch ohne Dolmetscher verstanden hat. Brigitte, Pia und Sigrid bewirteten uns anschließend

vortrefflich im Pfarrheim von Scheuer.

Auch für die Kinder war es ein herrlicher Nachmittag. Ein kurzer Jahresrückblick zeigte, dass auch im letzten Jahr wieder vieles gemeinsam erreicht wurde. Natürlich gibt es noch viel zu tun, denn Integration ist zwar eine schöne, aber auch langwierige Aufgabe.

Vielleicht gelingt uns im Rahmen der 1250-Jahr-Feier ein gemeinsamer Stand mit dem Frauenbund zu machen, dies wäre sicher eine schöne Gelegenheit unsere neuen Mitbürger in der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Besonders schön war es, dass auch Loubna mit Mann und Tochter zu uns gefunden hat.

## Änderungs- und Dekorationsnäheri

Monika Spanfellner

Angerweg 13  
93098 Mintraching  
Tel.: 09406/958196  
Mobil: 0160/94960058  
nach telefonischer Vereinbarung

*Schnell und zuverlässig*

## Bücherei

*„Wenn es auch sonst nichts gäbe -  
für das Lesen lohnte sich das Leben schon“*

Nuala O'Faolain, irische Schriftstellerin

### Sonntagsaktionen:

- 06.05.2018: „Sonne, Mond und Sterne“
- 03.06.2018: geschlossen
- 01.07.2018: „Fußball“ und Bücherflohmarkt

**In den Pfingstferien (22.05. - 03.06.2018) ist die Bücherei geschlossen!**

rosenhofer str. 21  
93098 mintraching  
telefon (0 94 06) 28 31 89  
sahrmann.mintraching@t-online.de

ingrid sahrmann

gardinen  
werkstatt



gardinenstoffe flächenvorhänge  
vertikallamellen schaumstoffe  
plissees gardinenstangen  
raffrollos zubehör ...

[www.sahrmann-gardinenwerkstatt.de](http://www.sahrmann-gardinenwerkstatt.de)



## Aus dem Seniorenheim

Ballspiele im Seniorenheim

Vorbereitung auf Fasching

**Praxis für Podologie  
med. Fußpflege  
Röhrl**

über 25 Jahre

**Unsere Leistungen:**

- med. Fußpflege
- Spezialfußpflege für Diabetiker
- Wundmanagement (nur in Verbindung mit Ihrem Arzt)

Öffnungszeiten  
Mo - Fr 8-12 Uhr  
Mo - Do 13-18 Uhr

Stettiner Str. 3 (Kaufpark A2)  
93073 Neutraubling  
Telefon 09401 1084

[www.podologie-neutraubling.de](http://www.podologie-neutraubling.de)

Faschingsfeier mit der Saturnalia

**FensterCare**  
Werte erhalten – Ausblicke verschönern

**Konzeption & Ausführung**

- Aluminium-Nachrüstung
- Dichtungserneuerung
- Fensterwartung
- Wintergartensanierung
- Energetische Aufwertung
- Optische Aufwertung
- Insektenschutzsysteme
- Energiesparberatung

FensterCare e.K.  
Andreas Neumeier  
Kandlstr. 26  
93098 Moosham  
Tel. 09406.9400094  
Fax 09406.9400095  
info@fenstercare.de  
www.fenstercare.de



## Aus dem Kindergarten

### St. Michael Moosham

#### Vorschule

Jeden Mittwoch treffen sich unsere Vorschulkinder „die schlaun Delphine“, um (momentan) die Zahlenwelt zu erkunden. Hier ist es uns sehr wichtig, dass dies ganzheitlich geschieht, also viele Sinne und Bildungsbereiche angesprochen werden (z.B. kognitiv, motorisch, musisch...)

Die Zahlen von 1-10 werden geschrieben, ertastet, nachgespurt, aus verschiedenen Materialien gelegt. Großen Spaß machen den Kindern die Aufgabenblätter bei denen sie sich beispielsweise als Zahlendetektive beweisen müssen. Auch das gemeinsame Einräumen der Zahlhäuser, sowie die Besuche in den verschiedenen Zahlländern sind sehr beliebt. Hier hören die Kinder lustige Geschichten von den Zahlen und singen passende Lieder dazu (z.B. „Mein Hut der hat drei Ecken“, „Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder“...)

Ein wichtiger Aspekt ist auch die Motorik in der Vorschulerziehung: Viel Freude haben die Kinder bei Bewegungs-, Zahlen- und Mannschaftsspielen. Des Öfteren bekommen die Kinder eine kleine „Hausaufgabe“, die sie dann in der darauffolgenden Woche stolz präsentieren dürfen!

Das Erforschen der Zahlenwelt wurde zum 28. Februar beendet. Nun sind alle unsere Vorschulkinder stolze „Zahlenkönige/-königinnen“ und wurden mit Urkunden ausgezeichnet.

## Besuch vom Zauberer Karli

Ein ganz besonderer Besucher stand Mitte Januar in unserem Kindergarten. Der Zauberer Karli lud alle Kinder zum Zaubern, Staunen, Quatsch machen und Lachen in die Turnhalle ein. Bei seinem interaktiven Programm wurde er von seinen fleißigen Zauberassistenten (unseren Kindern) unterstützt und brachte jeden einzelnen Zuschauer in der Turnhalle zum Lachen.

## Theaterbesuch der Vorschulkinder

Ende Januar durften unsere 20 Vorschulkinder gemeinsam mit Kerstin, Helena und Daniela ins Theater nach Regensburg fahren. In aller Frühe trafen wir uns ganz aufgeregt im Kindergarten und man spürte bei unseren „Großen“ bereits die Vorfreude auf den Tag. Mit dem Bus fuhren wir nach Regensburg und gingen dort vom Bahnhof aus zum Bismarckplatz. Das „Junge Theater“ fesselte die Kinder bei der Vorstellung „Herr Eichhorn und der Besucher vom blauen Planeten“, so dass am Ende alle wieder begeistert im Kindergarten angekommen sind.

## Blasiussegen

Am 03.02. freuten wir uns sehr über den Besuch von H. Pfarrvikar Treittinger. Zunächst erzählte er allen Kindern in der Turnhalle die Geschichte des Bischof Blasius mit der Fischgräte. Anschließend bekam jedes Kind den Blasiussegen mit den gekreuzten Kerzen, der vor Halskrankheiten schützt. Zum Schluss beteten wir noch gemeinsam das „Vater unser“ und verabschiedeten Herrn Pfarrvikar Treittinger, der diese religiöse Einheit für unsere Kinder sehr schön gestaltete. Vielen Dank dafür!



## Kindergartenfasching 2018

Lustig, laut und kunterbunt waren die Faschingstage bei uns im Kindergarten:

Am Unsinnigen Donnerstag tummelten sich Cowboys, Marienkäfer, Indianer, Polizisten, Prinzessinnen, Skelette, Clowns, Hexen usw. im ganzen Kindergarten herum. Mit lustigen Liedern, Tänzen, Spielen, Polonaise verging der Vormittag wie im Flug.

Unser leckeres Faschingsbuffet kam bei den Kindern sehr gut an: Lieben Dank an die Eltern, die mit belegten Brötchen, Obst, Gemüse, Quarkdip, Muffins, Salzstangen... für Begeisterung sorgten. Auch unser Förderverein spendete wieder selbstgebackene, leckere Krapfen! Herzlichen Dank!

Am Rosenmontag wurden die Kinder bunt geschminkt und wir machten uns auf den Weg zu unserer Dorfmetzgerei. Frau Schaffner erwartete uns schon gespannt, doch wegen der lustigen Verkleidungen erkannte sie gar nicht alle Kinder. Dann sangen wir ihr unsere Lieblingslieder vor, wie z.B. „Anne Kaffeekanne“, „Tante aus Marokko!“ oder „Mein Hut der hat drei Ecken“, was mit einem leckeren Gelbwurstradl und einem Überraschungsei belohnt wurde. Wir haben uns sehr gefreut, dass wir wieder kommen durften, denn dieser Faschingsbesuch ist mittlerweile zu einer beliebten Tradition für uns geworden.

Am Faschingsdienstag war ein sehr gemütlicher Tag im Kindergarten. In der Turnhalle baute das Personal ein Matten-Lager auf und den Beamer, denn unser Schlafanzug-Tag mit Disney DVD war angesagt. Am Vortag stimmten die Kinder ab und wählten aus drei vorgeschlagenen DVDs den Film „Das Dschungelbuch 2“ zum Anschauen aus. Die Kinder kuschelten sich also in ihren Schlafanzügen unter unsere Decken und ließen sich das Popcorn (das eine Kollegin extra zu Hause noch gemacht hat) schmecken.

So klang der Fasching bei uns im Kindergarten entspannt aus.....

## Fastenzeit

Dann war's auch schon vorbei mit der närrischen Zeit: Am Aschermittwoch waren die lustigen, bunten Faschingsgirlanden im Kindergarten verschwunden. Im Morgenkreis wurde diese Thematik mit einer kleinen Legearbeit nochmals aufgegriffen: Viele bunte Tücher, die uns an die zurückliegende Faschingszeit erinnern, wurden zugedeckt mit einem dunklen Tuch als Zeichen dafür, dass etwas Neues beginnt. Bei der Betrachtung von Asche (aus verbrannten Luftschlangen) kamen wir auch dem Sinn des Aschermittwochs näher: Alles kommt von Gott und alles kehrt zu Gott zurück.

Beim anschließenden Gespräch über die Fastenzeit, erarbeiteten wir mit den Kindern, was fasten bedeutet, wo auch wir „fasten“ können. Gemeinsames Singen und Beten beendeten dieses Angebot.

Bis Ostern werden wir durch die beiden Geschichten „Jesus und Zachäus“ und „Das Gleichnis vom verlorenen Sohn“ noch genauer auf die Themen Umkehr, Buße und Vergebung eingehen um dann am 29.03. (Gründonnerstag) gemeinsam die Auferstehung Jesu als das wichtigste Fest in unserem kirchlichen Jahreskreis zu feiern.

## Oma-Opa-Tage

Einige Großeltern nutzten die Gelegenheit und folgten unserer Einladung Anfang März unseren Kindergarten zu besuchen. Dies war für die Kinder besonders interessant, da alle zuvor auch einen ausgefüllten Stammbaum mit Bildern mitbrachten und somit die Familien unserer Kinder genauer vorgestellt wurden.

Unsere Kinder brachten ihre Lieblingsbücher am Montag zum Spielzeugtag mit und diese wurden dann sowohl vom Personal in der Freispielzeit, als auch von unseren lieben Omas und Opas im Stuhlkreis vorgelesen. Dabei hörten die Kinder dann z.B. Geschichten von Bibi und Tina, Polizeigeschichten oder auch Bilderbücher wie z.B. „Flusi, das Sockenmonster“. Es war eine tolle Woche mit interessanten Einblicken für die Großeltern und schönen Erlebnissen für unsere Kinder, indem einmal „andere Stimmen“ als gewohnt Bücher und Geschichten vortrugen.



**profamilia**  
Regensburg

Wir beraten Sie kostenlos und vertraulich zu Fragen bei

Schwangerschaft  
Familienplanung  
Partnerschaft  
Kinderwunsch

An der Schergenbreite 1 · 93059 Regensburg  
regensburg@profamilia.de · profamilia.de/regensburg  
Tel: 0941-70 44 55

Mit uns können Sie reden!



## Herzlichen Dank an viele Helfer und kleine/große Spender

Last but not least möchten wir ein großes DANKE sagen. Neben unserem Förderverein, der uns immer tatkräftig unterstützt und die Anschaffung vieler zusätzlicher, größerer (oder teurerer!) Spielsachen ermöglicht, spenden immer wieder Vereine oder Einzelpersonen Geld oder Spielsachen an den Kindergarten. So haben z.B. auch die Berg- und Freizeitsportfreunde Moosham am Christkindlmarkt 2017 beim Aufstellen der Spendenboxen an uns gedacht und somit ermöglicht, dass das „Christkindl“ das eine oder andere Spiel mehr für unsere Kinder mitbrachte. Außerdem werden wir regelmäßig mit einer kleinen Finanzspritze des Basarteams Mintraching (Erlös vom Frühjahrs- oder Herbstbasar) versorgt. Sehr viele Neuanschaffungen können wir auch aufgrund des tatkräftigen Elternbeirats machen. Viele (zusätzliche) Mamas und Papas helfen auch beim Sommerfest- Kuchenverkauf (und natürlich auch beim Backen) und bei unserer Bude auf dem Mooshamer Christkindlmarkt.

Durch diese vielen Helfer und kleine und große Spenden ist es uns möglich, den Kindergarten immer wieder mit neuem, zeitgemäßem Spielmaterial auszustatten. Herzlichen Dank dafür an alle Beteiligten!!!

**HAUSBESUCHE**

**HAND . ERGO . THERAPIE**  
**LABORN**

Spezialisiert . Kompetent . Erfahren

**Schlaganfall**

**Multiple Sklerose**

**Demenz**

...wir kommen auch zu Ihnen nach Hause!

Marktplatz 3 - 93073 Neutraubling  
Telefon 09401 80 283

[www.ergotherapie-laborn.de](http://www.ergotherapie-laborn.de)

## Aus dem Hort

### Selbstgemachte Smoothies

Am Freitag, dem 26.01.18, gab es leckere Smoothies, die die Kinder sich selbst zubereiteten. Viel leckeres Obst und verschiedene Sorten Joghurt standen zur Auswahl am Buffet bereit. Die Kinder entschieden sich, welches Obst sie haben wollten und ob sie ihren Smoothie lieber mit Joghurt, Milch oder Saft mixen wollten. Nach der Wahl der Zutaten gaben sie die abgemessene Menge in den Mixbehälter und verschlossen ihn sorgfältig mit dem Deckel. Der Behälter wurde auf das Mixgerät gesetzt und angeschaltet. Jedes Kind bediente den „Smoothie-Maker“ selbst und hatte zum Schluss sein eigenes, fein gemixtes Smoothie-Getränk. Die Kinder ließen sich ihr fruchtiges Getränk schmecken und waren total begeistert.

### Unsinniger Donnerstag

Der Unsinnige Donnerstag, am 08.02.18, stand unter dem Motto: „Wir haben die Haare schön!“ Viele Kinder kamen mit lustigen, verrückten Frisuren, Zöpfen oder Perücken in den Hort. Selbst das Hortteam setzte sich bunte Perücken auf und verblüffte die Kinder. Am Nachmittag trafen sich dann alle in der Turnhalle und spielten gemeinsam lustige Spiele. In der Küche gab es für die Kinder ein spannendes Schoko-Kuss-Wettessen, wobei die Kinder in Etappen die leckeren Schoko-Küsse um die Wette aßen. Viele Zuschauer standen um die Wettesser herum und feuerten diese kräftig an. Wer mit den Hausaufgaben schon fertig war, konnte weiter in der Turnhalle zur Musik tanzen und spielen.

### Fasching

Am Freitag, dem 09.02.18, fand dann die große Faschingsfeier im Hort statt. Gleich nach der Schule zogen sich die Kinder um und konnten sich passend zur ihren Verkleidungen von den Erzieherinnen schminken lassen. Wie immer gab es zum Mittagessen etwas Besonderes. Diesmal waren es Fischnuggets mit Pommes, die sich die Kinder schmecken ließen.

Es tummelten sich viele Polizisten, Prinzessinnen, Ballerinen, Ninjas und andere lustig verkleidete Kinder im ganzen Hort herum.

Am Nachmittag war es dann soweit und alle Kinder fanden sich in der Turnhalle zu einer tollen und spannenden Zaubershow ein.

Einige Kinder hatten, mit Hilfe einer Erzieherin, fas-



zinierende Zaubertricks einstudiert. Mit Eifer und viel Geschick führten die kleinen Zauberer und Zauberinnen ihre Tricks vor. Einige dieser Zaubertricks konnten aber nur mit Hilfe anderer Kinder aus dem Publikum vorgeführt werden.

Verblüffend und erstaunlich zugleich verlief die Show und alle waren sichtlich mit großer Begeisterung und Freude dabei.

Ein kleines süßes Buffet in der Küche sorgte nach der Zaubershow noch für eine kleine Stärkung. Natürlich konnten sich die Kinder auch noch das ein oder andere kleine Motiv auf die Wange oder den Arm schminken lassen.

Der restliche Nachmittag verlief noch mit lustiger Musik und Tanz in der Turnhalle.

ihr selbst gebasteltes Auto den Eltern zu präsentieren.

## „Boys Day`s“

An zwei Freitagen, dem 23.02.18 und dem 02.03.18, gab es im Hort nur für die Jungen die „Boys Day`s“. Dieses Jahr mussten zwei Freitage eingeplant werden, da etwas ganz anderes als die letzten Jahre angeboten wurde.

Bereits zum Mittagessen gab es einen extra Tisch, nur alleine für die Jungs. Als besonderes Essen gab es Hot Dogs und leckeres Limo und Spezi zu Trinken.

Am Nachmittag stellten die Erzieherinnen dann das besondere Angebot vor. Die Jungs durften sich ein Auto aus Holz selbst bauen. Dazu gingen die Jungs in kleinen Gruppen mit den Erzieherinnen in den Werkraum der Schule. Dort sägten sie zunächst aus dem vorbereiteten Holz zwei Stücke ab und schliffen es mit Schleifpapier schön glatt.

Im zweiten Schritt, am zweiten Freitag, wurden dem Auto Holzreifen angeschraubt und wer wollte konnte sein Auto noch künstlerisch anmalen oder verzieren.

Die fertigen Autos wurden noch eine Zeit lang in der Elternwarteecke ausgestellt. Die Jungs waren total stolz,

## „Girls Day`s“

Ebenso an zwei Freitagen, dem 09.03.18 und dem 16.03.18, waren dann endlich die ersehnten „Girls Day`s“. Die Mädchen fieberten schon den Tagen entgegen, an denen sie endlich an der Reihe waren.

Die Mädchen bekamen auch einen extra Mittagstisch nur für sich alleine. Natürlich durfte ein besonderes Mittagessen nur für die Mädchen auch nicht fehlen. Sie durften sich Sandwichs selbst belegen. Dazu standen viele leckere Sachen zur Auswahl wie Käse, Wurst, Tomate, Gurke, etc. Wer wollte, konnte sich sein Sandwich auch mit dem Käse überbacken lassen.

Am Nachmittag wurde den Mädels ihre Aktion vorgestellt. Sie durften ein kleines Schmuckkästchen aus Holz mit Mosaiksteinen verzieren. Die Schmuckkästchen schimmerten jetzt schon wunderschön in verschiedenen Farben und Mustern. Eine Fugenmasse kam noch zwischen die Steine und machte die Arbeit glatt.

Am zweiten Freitag wurde die Fugenmasse mit Wasser und Schwamm vorsichtig von den Steinen entfernt. Wer wollte konnte den Rest des Kästchens noch mit bunten Farben gestalten oder von einer Erzieherin seine Initialen hinein gravieren lassen.

Die Mädchen hatten an den beiden Girls Day`s ebenso viel Spaß wie die Jungs und auch ihre Schmuckkästchen wurden noch in der Elternwarteecke ausgestellt.



## *Gasthaus Wild*

Gasthaus ■ Getränkemarkt ■ Partyservice ■ Getränkelieferservice

### Sie planen:

Geburtstage Taufe Kommunion Empfänge Gartenfeste Firmenfeiern Vereinsfeste

### Wir bieten:

Kühlwagen Bierzeltgarnituren verschiedene Getränke Bier vom Faß Partyzelt  
Kühlschränke Stehtische Gläser Krüge Porzellan Besteck Heiz- und Grillgeräte

Regensburger Straße 14 ■ 93098 Moosham ■ Telefon: 09406 545 ■ Telefax: 09406 95 99 96  
info@gasthaus-wild.de ■ www.gasthaus-wild.de

## Aus der Schule

### 20 Jahre Sekretärin an der Grundschule

Es ist schon ein Anlass zu feiern: Frau Margit Beindl versieht seit sage und schreibe zwanzig (20!) Jahren ihren Dienst an unserer Schule. Und das in einer äußerst kompetenten Art und Weise. Sie weiß für jeden einen Rat, sie hat die Schulverwaltung fest im Griff, sie ist Sorgentante für so manches Kind, aber auch für das Kollegium. Vertreter wissen genau mit wem sie es zu tun haben und vermeiden tunlichst Anbiederungen. Der Schulleitung ist Frau Beindl eine unschätzbar große Hilfe. Ohne unsere der Schule und dem Kollegium gegenüber überaus loyale Sekretärin geht es wahrlich nicht. Danke liebe Frau Beindl für Ihre tolle Arbeit.

## Archäologen in der Grundschule

Der Besuch der Ausstellung archäologischer Funde im Rathaus war für die Kinder der Grundschule Mintraching geradezu ein Muss. Denn vorab durften sie in einem Vortrag und durch eine originale Begegnung mit einem Steinzeitforscher so einiges über die graue Vorzeit, vor allem aber auch über die vorzeitliche Geschichte des Gemeindegebietes Mintraching erfahren.

Herr Dr. Christoph Steinmann erläuterte dabei in seinem kurzweiligen Vortrag sehr anschaulich die Aufgaben eines Archäologen und erzählte manche spannende Geschichte über Ereignisse, die sich höchstwahrscheinlich in Mintraching und Umgebung so zugetragen haben könnten. Er zeigte auch die Utensilien eines Archäologen, z. B. Spachtel, Kompass, Zollstock, Feinpinsel und auch eine Zahnbürste, um ganz vorsichtig das letzte Erde-Teilchen vom Fundstück entfernen zu können. Dass Archäologen auch immer Buntstifte und einen Zeichenblock in der Tasche haben müssen, war den Kindern ein Rätsel. Aber es wurde umgehend gelöst: Funde müssen dokumentiert werden. Und das geschieht nicht nur durch Fotoaufnahmen, sondern auch durch Zeichnungen, die dann bunt angemalt werden.

Ein Highlight war dann der Unterricht bei dem Forscher Lothar Breinl. Er erklärte mit Engelsgeduld wie früher Feuer gemacht wurde und er zeigte es auch: Die Krümel eines Zunderschwammes (wächst an Buchen) entzünden sich leicht, („...brennt wie Zunder“) wenn zwei Feuersteine aneinander geschlagen werden. Aber es funktioniert nur mit bestimmten Feuersteinen, besser bekannt unter der Bezeichnung „Katzengold“. Im zweiten



Teil demonstrierte Herr Breinl, wie früher Messer und Pfeilspitzen hergestellt wurden. Laut war das Juchzen, als Marcel freiwillig „zum Friseur“ ging: Herr Breinl schnitt dem Knaben tatsächlich mit einem gerade behauenen Steinmesser ein kleines Büschelchen Haare ab.

Natürlich freuten sich die Kinder, als sie zum Abschied ein echtes steinzeitliches Messer erhielten. Diese eindrucksvollen Inhalte werden den Kindern noch lange in Erinnerung bleiben. Auch deswegen, weil sie schlussendlich von der Bürgermeisterin Frau Angelika Ritt-Frank echte steinzeitliche Schokoladen-Goldmünzen erhielten.

## **SWi** Verwaltung & Immobilienmanagement

### **Ganzheitliches Immobilienmanagement**

Vermieten - Verwalten - Rundum-Service  
für Ihre Immobilie:  
Führung der Objektbuchhaltung,  
Erstellung und Prüfung der Nebenkosten- und  
Objekt abrechnungen, Betreuung der Mieter,  
Vermietung, Werterhaltung

### **Büromanagement**

Schreibarbeiten, vorbereitende Buchhaltung,  
Korrespondenz, Rechnungsstellung,  
Mahnwesen uvam.

**Wir unterstützen Sie gerne!**

**Rufen Sie uns an!  
Telefon 0175 / 24 333 29**

SWi Verwaltung und Immobilienmanagement  
Sandra Wittmann  
Kandlstraße 13 • 93098 Mintraching

# Schreinerei Drechslererei

## **Beratung Reparatur Verkauf**

<b>Möbel</b>	<b>Treppensprossen</b>
<b>Treppen, Geländer</b>	<b>Pfosten</b>
<b>Böden</b>	<b>Schalen</b>
<b>Haus- &amp; Zimmertüren</b>	<b>Dosen</b>
<b>Wand- &amp; Deckenverkleidung</b>	<b>Kugeln</b>
<b>Bäder</b>	<b>Knöpfe</b>
<b>Schlafzimmer</b>	<b>Vasen</b>
<b>Terrassen</b>	
<b>Zäune</b>	

## **Andreas Janker**

Schreinermeister

Siffkofener Str. 13  
93098 Mintraching  
Tel. 09406/958015  
Fax 09406/2848147  
Mobil 0175/560 8 222  
e-mail [andreas.janker@vr-web.de](mailto:andreas.janker@vr-web.de)





## Jugendseite Gemeinde Mintraching

Hallo,

Seit Anfang dieses Jahres bin ich nun Gemeindejugendpfleger, eine Aufgabe, die ich bisher ganz wunderbar finde. Vielleicht warst du ja schon bei einem meiner Angebote, dem Kindertreff in Mintraching oder dem Jugendtreff in Wolfskofen. In Beiden sind wir schon eine stetig wachsende Gruppe.

Wie schon auf der Internetseite der Gemeinde angekündigt und was ihr sicher schon gesehen habt, wird der neue Jugendtreff der Gemeinde bald eröffnet werden. Dort wird es dann mehrmals unter der Woche von mir verschiedene Angebote für Kinder und Jugendliche geben. Dabei kannst du einfach vorbeikommen ohne dich anzumelden, falls du das Thema interessant findest. Natürlich kannst du auch einfach so vorbeikommen, chillen und deine Freunde treffen, ohne an meinen Angeboten teilzunehmen.

Wichtig ist natürlich, dass auch tatsächlich Leute vorbeikommen. Ich freue mich also über jede Person die vorbeischaut, auch wenn es nur für eine halbe Stunde ist und fände es daher ganz toll, wenn du vielleicht auch mit deinen Freunden oder Freundinnen herein schnupperst.

Die genauen Öffnungszeiten stehen noch nicht ganz fest, zum Start planen wir jedoch drei Mal die Woche, Mittwoch und Donnerstag, ca. 15.00 bis 20.00 Uhr sowie Montag. Hier werde ich mich natürlich melden, sobald ich mehr weiß.

Bis zur Eröffnung finden weiter die Angebote im Kindertreff in Mintraching bzw. im Jugendraum in Wolfskofen statt, schau dir hier einfach mal die unten stehenden Infos an.

Als Jugendpfleger ist es jedoch auch meine Aufgabe, den Kindern und Jugendlichen zuzuhören und eure Wünsche und Interessen vor der Bürgermeisterin und dem Gemeinderat zu vertreten. Wenn du also irgendetwas sagen möchtest, Vorschläge hast, was in der Gemeinde besser laufen könnte, oder Wünsche für den neuen Jugendtreff hast, schreib mir, ruf mich an, oder sprich mich einfach an. Tel. 0171 8128574, Mail: oliver.danner@mintraching.de

Grüße Oliver

### Kindertreff Mintraching (Mittwochs 15.00 - 17.00 Uhr im Tennisstüberl)

#### 04.04. Deine eigene Tasche

Wir bedrucken und bemalen unsere eigenen Taschen. Falls du zuhause eine Kartoffel oder einen alten, großen Radiergummi hast, kann ich dir zeigen, wie man daraus Stempel herstellt.

#### 11.04. Sport und Spiel

Bitte bring je nach Wetter Hallenschuhe oder Kleidung für draußen mit.

#### 18.04. Papierflieger basteln

Hier könnt ihr die besten Papierflieger aller Zeiten falten.

#### 25.04. Sport und Spiel

Bitte bring je nach Wetter Hallenschuhe oder Kleidung für draußen mit.

#### 02.05. Mintraching vor der Linse

Ausgestattet mit Kameras ziehen wir los und erkunden Mintraching. Falls du eine eigene Kamera hast, kannst du sie mitbringen.

#### 09.05. Basteln für Muttertag/Vatertag

Bei uns gibt es das richtige Geschenk passend zum Mutter- und Vatertag.

#### 16.05. Abenteuerkurs Teil I

Die Wildnis Mintrachings ruft! Wir werden ein paar nützliche Fähigkeiten für die freie Natur lernen.

#### 23.05. Sport und Spiel

Bitte bring je nach Wetter Hallenschuhe oder Kleidung für draußen mit.

#### 30.05. Abenteuerkurs Teil II

Der zweite Teil unseres Abenteuerkurses.

Das neue Programm erhaltet ihr dann in der Schule, im Rathaus oder im neuen Kinder- und Jugendtreff.

Achtung: Bei den Aktionen des Kindertreffs handelt es sich um ein offenes Angebot. Die Kinder können daher kommen und gehen wann sie wollen, es besteht keine Aufsichtspflicht von Seiten der Gemeinde Mintraching.

### Jugendraum Wolfskofen (Donnerstags 18.00 - 20.30 Uhr Pappenberger Straße 1, unter dem Feuerwehrhaus)

Der Jugendtreff ist für alle Jugendlichen aus der Gemeinde offen. Hier könnt ihr kickern, Playstation spielen, Musik hören, chillen, euch mit Freunden treffen...



## Sonne, Mond und Sterne....

### Ein „himmlisches“ Rezept

#### Star Wars Wookie Cookies

##### Zutaten:

200 g	Haferflocken
200 g	Mehl
1 Pck.	Backpulver
1 TL	Salz
200 g	Butter
100 g	Zucker, braun
100 g	Zucker,
2	Eier
1 Pck.	Vanillezucker
100 g	weiße Schokolade
200 g	Zartbitterschokolade, oder Kuvertüre

##### Zubereitung:

Den Backofen auf 190 Grad vorheizen.

Zuerst 100 g Haferflocken im Mixer zerkleinern. Die gemahlene Haferflocken, Mehl, Backpulver und Salz in eine Schüssel geben und gut vermischen.

Die zimmerwarme Butter mit dem braunen und weißen Zucker mit einem Handrührgerät verrühren. Nun die beiden Eier und den Vanillezucker hinzufügen und alles gut vermischen. Währenddessen den Inhalt der anderen Schüssel hinzugeben. Nun kommen die restlichen Haferflocken dazu.

Ca. 3 cm große Cookies formen und auf ein mit Backpapier ausgelegtes Backblech legen. (Tipp: Die Cookies lieber kleiner formen, denn sie gehen im Ofen ziemlich auseinander.) Nun für 20 Minuten bei 180 Grad Umluft in den Backofen legen. Ab 10 Minuten immer in 5 Minuten-Schritten überprüfen, denn plötzlich geht es ganz schnell und sie werden ungenießbar.

Jetzt die Zartbitter-Kuvertüre im Wasserbad schmelzen lassen und in einen Spritzbeutel tun. Damit den Wookie-Gürtel aufmalen. Dann dem Wookie noch Augen, eine Nase und einen Mund verleihen. Aber nicht zu langsam arbeiten, denn für den nächsten Schritt muss die Schokolade noch feucht sein. Jetzt geht es nämlich an die Taschen des Gürtels. Dafür die weiße Schokolade in kleine rechteckige und quadratische Stücke schneiden und nebeneinander auf den Gürtel legen.

### Zum Ausmalen

Abkühlen lassen und genüsslich verzehren.

**Viele Bücher zu diesem Thema gibt es auch in der Gemeindebücherei am Sonntag, dem 06.05.2018, zu sehen!**



## Renov. 4-Zi.-Wohnung m. Südbalkon in Neutraubling

Die ca. 81 m<sup>2</sup> große Wohnung wurde 2015 komplett saniert, so wurden z. B. sämtliche Türen und Fenster sowie das Bad komplett erneuert. Das helle Wohnzimmer ist ausgestattet mit Parkettboden und Schwedenofen. Das Bad mit Fenster ist ausgestattet mit Waschbecken, WC, Waschmaschinenanschluss, Handtuchwärmer und Wanne. Es besteht Zugang zum Südbalkon. Die Küche mit kleinem Essbereich ist hell gefliest und eine Einbauküche installiert. Das Schlafzimmer mit Laminatboden hat ein Gaubenfenster mit Jalousien. Über eine Massivholztreppe erreicht man die Diele im Dachgeschoss. Die zwei Kinderzimmer haben Laminatboden und zusätzlich gibt es viel Staumöglichkeit in den Dachschrägen. **€ 277.000,-**

Energieverbrauchsausweis, Energieträger: Gas, Wert: 164 kWh/(m<sup>2</sup>a), Baujahr: 1987

weitere Angebote unter:

**TRUMMER**  
**IMMOBILIEN**

**www.trummer.de**  
**fair und kompetent**

**0941 44 76 33**



<http://www.trummer.de>

## Berg- und Freizeitsportfreunde Moosham

## FC Rosenhof-Wolfskofen

### Stockschützen verpassten knapp den Aufstieg

**08.07.2018**  
**Wald- und Wiesen Wuidl'n**  
**3. Mooshamer Hindernislauf**

Wald- und Wiesen Wuidl'n (5 & 10 km)  
Startstaffelung: 10:00, 10:30, 11:00 Uhr

Kindergaulauf (1 km)  
Start: 14:30 Uhr

Teilnehmer Wald- und Wiesen Wuidl'n (ab Jahrg. 2005): 20€  
(bei Anmeldung bis 01.06. gibf's ein tolles Funktionsshirt geschenkt)  
Teilnehmer Kindergaulauf: 7€  
Frühbucherrabatt (nur bis 31.03.): 17€/5€  
Nachmeldegebühr: +4€

Anmeldung: 23.02.-01.07.2018  
Nachmeldung vor Ort möglich

Attraktive Preise für die größte Gruppe,  
beste Kostüme & weiteste Anreise!  
Weitere Infos unter: [www.bfsf-moosham.de](http://www.bfsf-moosham.de)

© Berg- und Freizeitsportfreunde Moosham 2018. Änderungen vorbehalten

Bei den Bezirks- und Kreismeisterschaften auf Eis in der Donauarena Regensburg belegten die Stockschützen sehr gute Plätze. In der Bezirksliga fehlten der Mannschaft eins mit den Spielern Landmann Rudolf, Alber Siegfried, Schrader Richard und Zellmer Josef drei Punkte zum Aufstieg in die Bezirksoberliga. Genauso ging es Mannschaft zwei in der Kreisoberliga. Auch hier fehlten der Mannschaft mit den Spielern: Judenmann Michael, Beer Helmut, Feldbauer Josef und Wiesbeck Anton drei Punkte zum Aufstieg in die Bezirksliga. Die Abteilungsleitung gratuliert zu diesen guten Platzierungen. Es wurde von beiden Mannschaften mehr als der erhoffte Klassenerhalt geschafft. Anstehende Termine auf den Stockbahnen in Wolfskofen: Am Sonntag, dem 15. April 2018, ab 08.00 Uhr Meisterschaft der Regensburger Firmen und Behördenliga. Am Freitag, dem 08. Juni 2018, ab 18.00 Uhr findet ein Herrenturnier statt. Am Samstag, dem 16. Juni 2018, ab 16.00 Uhr wird die Gemeindemeisterschaft abgehalten. Die Stockabteilung würde sich über einen regen Zuschauerbesuch freuen. Für Speis und Trank ist bestens gesorgt.



## TEAM MINIKIN

### Historischer Prolog, Historisches Radrennen am 02. Juni 2018

Liebe Bürger, liebe Vereinsmitglieder, liebe Veranstalter der GbR Mintraching. Das TEAM MINIKIN wird am 02. Juni ein Historisches Radrennen als Beitrag zur 1250-Jahr-Feier durchführen. Die Strecke dazu wird von Mintraching (Start 15.00 Uhr am Lagerplatz von Geser Willi ) nach Lerchenfeld und wieder zurück führen. Hier ist eine Distanz von etwa vier Kilometern zu bewältigen! Wir freuen uns, wenn wir von jedem Ortsverein zahlreiche Teilnehmer begrüßen dürfen. Gerne können sich auch private Fahrer mit ihrem eigenen Pseudonym anmelden. Gefahren wird mit Eingang-Oldtimerrädern, die vom Team Minikin gestellt werden. **Bei dieser Veranstaltung soll in erster Linie der Spaß im Vordergrund stehen!** Als „Rennbekleidung“ sind Lederhosen, Bundhosen oder sonstige Kleidung (anno dazumal) gerne gesehen und erwünscht. Anschließend findet vor Ort ein gemütliches Beisammensein statt, wo sich bei bayerischer Blasmusik die Fahrer, Freunde und Angehörigen mit Leckerem vom Grill, kühlen Getränken, Kaffee und Kuchen wieder stärken können. Wenn alle Starter das Ziel erreicht haben, werden nach der Auswertung die Platzierungen der „Rennteilnehmer“ bekannt gegeben und die Gewinner ausgezeichnet.

Das TEAM MINIKIN hofft auf eine rege Beteiligung der Bevölkerung und ein gelungenes „sportliches Ereignis“, das sich einreicht in die Geschichte der 1250-Jahr-Feier von Mintraching.

Noch etwas in eigener Sache. Beim Druck der Festschrift 1250 Jahre Mintraching war die derzeitige Vorstandschaft noch nicht gewählt, was wir hiermit aktualisieren wollen. Die neue Vorstandschaft vom TEAM MINIKIN e.V. lautet:

1.Vorsitzender:	Axel Limmer
2.Vorsitzender:	Thomas Steiner
Kassier/Schriftführer:	Johann Marchsreiter
Sportl. Leitung Rad:	Sigi Spitzer, Niklas Konietzko
Sportl. Leitung Lauf/Tri:	Dominik Schnabl, Marco Stöhr
Logistik Koordinator:	Giuseppe Fiorino
Beisitzerin:	Christine Dimmelmeier

### Noch ein Aufruf an die Bevölkerung!!!

Wer noch ein altes Rad im Besitz hat, das funktioniert, keine Gangschaltung hat und aus Omas Zeiten ist, würde uns sehr helfen, wenn wir es für diesen Tag ausleihen dürften. Bitte meldet Euch bei:  
Axel Limmer, Tel: 0175 8834712  
oder Giuseppe Fiorino, Tel: 01522 4242993

WANTED !!!



WANTED !!!



**Ihr werdet  
gesucht !!!  
Bitte meldet  
Euch !!!**



## OGV Mintraching-Rosenhof Töpferkurs

Im Rahmen der Veranstaltungen zur 1250-Jahr-Feier der Gemeinde hielt der OGV Mintraching-Rosenhof im Werkraum der Grundschule unter der Leitung von Monika Seidel einen Töpferkurs ab. Vorstand Paul Haid freute sich über das rege Interesse an der Veranstaltung. Auch GbR-Vorsitzender Rudi Homeier schaute vorbei. Die Schüler der 4. Klasse hatten im Werkunterricht mit Frau Hofmann bereits verschiedene Gefäße nach römischem Vorbild getöpft; diese dienten als Anregung. Monika Seidel konnte anhand von Originalscherben aus der Jungsteinzeit, Bronze- und Römerzeit, die Sophie Bachsteffel in der Mintrachinger Flur gefunden und gesammelt hatte, die Ausgestaltung der Gefäße erklären. Mit verschieden starken Schnüren wurden dann Muster in den noch feuchten Ton gedrückt, als Beispiel für die



Schnurkeramik. Die Schnurkeramik-Kultur entstand 3000 bis 2000 Jahre v. Chr. Die Gefäße waren in erster Linie Grabbeigaben.

Aus rot, weiß und schwarz brennendem Ton fertigten die Teilnehmer anschließend Perlen in verschiedenen Größen und Formen; diese werden nach dem Brennen zu Ketten, Gürteln oder Kleiderschmuck verarbeitet.

In einem weiteren Kurs, der noch angekündigt wird, stellt Dörthe Reinwald unter anderem alte Handarbeitstechniken vor, wie z. B. Nadelbinden.

Da genügend Perlenmaterial vorhanden ist, können sich gerne noch weitere Interessierte zum nächsten Kurs anmelden, unter Tel. 09406 3718.

## Jäger/Hegegemeinschaft

### Ehrung

Zu hohen jagdlichen Ehren kam völlig unverhofft und überraschend der Leiter der Grundschule Mintraching Schuldirektor Josef Fisch. Bezirksvorsitzender Wolfgang Kemnitz überreichte ihm für seine Verdienste um die Aktion „Jäger in der Schule“ das Ehrenzeichen in Bronze des Bayerischen Jagdverbandes. Fisch ermöglicht den Schülern der dritten Jahrgangsstufe seit mehr als zehn Jahren alljährlich den Besuch des Mintrachinger Reviertags für Schüler im Jagdrevier von Pächter Karl Brückl. Nach Fisches fester Überzeugung erhalten die Kinder so einen unvergesslichen Eindruck der einheimischen Flora und Fauna, der für die Drittklässler ideal den aktuellen Lehrplan ergänzt. Zur Ehrung gratulierten (im Bild von links) neben Bezirksjägermeister Wolfgang Kemnitz auch der Chef der Mintrachinger Grünröcke, Hegegemeinschaftsleiter Günther Balk sowie der aktiv jagende zweite Bürgermeister Armin Schneider.

## Übergabe des BJV Jagdkalenders

Zur offiziellen Übergabe des BJV Jagdkalenders in Stadt und Landkreis Regensburg kam Bezirksjägermeister Wolfgang Kemnitz dieses Mal an die Grundschule. Im Beisein von 2. Bgm. Armin Schneider überreichte er ein Exemplar an Schulleiter Josef Fisch.

Jedes Jahr stellt der Bayerische Jagd Verband (BJV) zusammen mit seinem Schwester Verband dem Fischereiverband (BFV) den bayerischen Schulen einen Jahres Kalender mit Tiermotiven speziell für den Grundschulunterricht kostenlos zur Verfügung. Unter dem Motto „Wald, Wild, Wasser“ werden 2018 „Wandernde Wildarten“ vorgestellt, die ihre Lebensräume periodisch wiederkehrend wechseln (Zugvögel) oder auf der Suche nach Lebensraum zuwandern (Titelbild: Nilgans). Stellvertretend für die Grundschulen der Stadt und des Kreises Regensburg nahm dieses Jahr die Grundschule Mintraching mit Rektor Josef Fisch den Kalender offiziell aus den Händen von Bezirksverbandsvorsitzendem Wolfgang Kemnitz in Empfang. Musikalisch umrahmt wurde dieses Ereignis vom Grundschulchor und den Mintrachinger Jagdhornbläsern. Die Wahl war auf die Mintrachinger gefallen, weil sie schon 15 Jahre lang gemeinsam mit den Mintrachinger Jägern einen Schultag im Revier von Jagd Pächter Karl Brückl verbringen. Für ebendiese Aktivitäten bedankte sich zweiter Bürgermeister Armin Schneider bei den Jägern, aber auch bei den Lehrern, allen voran Rektor Fisch, die diese Aktion alljährlich vorbereiten und für die Kinder attraktiv abhalten. Bezirksjägermeister Kemnitz bat die Schüler um ganz spezielle Unterstützung: Mit der Aktion „Kids für Kitz“ sollen die Schüler zusammen mit den Lehrkräften im Werkunterricht „Vogelscheuchen“ bauen und zusammen mit den Jägern rechtzeitig vor der Mahd in den Wiesen anbringen, damit dort vor dem Schnitt nicht Rehkitze von ihrer Mutter abgelegt und so schwerer Verletzung oder Tod beim Mähen preisgegeben werden.



## KBV Mintraching

### Johannifeuer

Möglichkeiten zur Holzanlieferung:

Das diesjährige Johannifeuer des Burschenverein Mintraching findet am Samstag, dem 23. Juni 2018, statt. Hierfür wird Brennholz benötigt. Da es beim letztjährigen Johannifeuer dazu gekommen ist, dass lackiertes/ behandeltes Holz verbrannt wurde, werden zwei Anlieferungen eingeführt.

Der Burschenverein bittet darum, zur Verfügung gestelltes Holz, **am Montag 18.06.18 oder Dienstag 19.06.18 im Zeitraum von 17.00 bis 20.00 Uhr anzuliefern**. Es wird dann vor Ort entschieden, ob das Holz angenommen werden kann. Lackiertes/ behandeltes Holz muss auf andere Weise entsorgt werden, da das traditionelle Johannifeuer keine Müllentsorgung von Holz darstellt.

## FC Mintraching

### Tischtennisabteilung

***Tischtennis-Gemeinde-Meisterschaft***



**TEILNEHMER:**  
**Hobbyspieler - JUNG und ALT**  
die keine Zulassung beim  
BTTV und DTTV haben!

**WO:**  
Sporthalle  
Mintraching

**WANN:**  
28. und 29.04.2018

Anmeldung unter:  
☎: 09406/ 958697 oder  
✉: tischtennisfem@web.de  
Info unter:  
[www.mintraching1250.de/Veranstaltungen](http://www.mintraching1250.de/Veranstaltungen)



Mintraching



Rosenhof



Mangolding



Moosham



Tiefbrunn



Scheuer



Sengkofen



Wolfkofen



## Skiabteilung

### Ausstellung - „Ski sport im Wandel der Zeit“

Die Ausstellung der FC Skiabteilung zum Festjahr 1250 Jahre Mintraching fand im Zeitraum vom 22.02. bis 22.03.2018 im Foyer des Rathauses statt. Zahlreiche Bürger der Gemeinde folgten dem Aufruf 2017 im Gemeindeblatt und stellten ihre Skisport Raritäten zur Verfügung. So wurden von dem Team der Skiabteilung rund 30 Paar Ski und div. Zubehör erfasst. Von der Holzlatte aus Moosham um 1900 bis hin zum aktuellen High Tech Racecarver wurden alle Entwicklungsstufen im alpinen und nordic Skibau ausgestellt. Viele vergessene bayrische Skimarken kamen dabei wieder in Erinnerung wie z.B. Erbacher, Hofbauer, Holzner oder Sohler. Ob mit, oder ohne Stahlkante, Lederriemen-Bindung, Seilzugbindung, oder erste vollautomatische Bindung, Skier aus Holz, Kunststoff oder Metall waren zu sehen.

Von Vöstra zu Vökl, An der Demowand konnte man außerdem die Entwicklung des regionalen Skiherstellers Vökl verfolgen und diese auch bei den Ausstellungsstücken nachvollziehen.

In den Vitrinen wurden das Handbuch des Sports aus 1932 mit dem ersten Skilehrplan, das Olympiaheft Skisport von 1936 und Skissportreiseführer von 1938 und 1985 ausgestellt.

Von der Punktekarte bis zur Transponderkarte. Die Entwicklungsstufen bei den Liftkarten, wie z.B. „Zwickerkarten“, Lochkarten, Magnetstreifenkarten bis zur Liftkarte in der Uhr (Swatch Access) konnte man besichtigen.

Bei der Zeitreise durch den Skisport wurde die Skibekleidung nicht außer Acht gelassen, so konnte man einen Skifahrer aus ca. 1950 mit Bundhose, Strickhandschuhe, Pulli und Ledertiefel, aber auch eine aktuelle Rennfahrerin im Weltcup-Rennanzug bestaunen.

Während der Öffnungszeiten wurde der Bericht „Als die Berge Skifahren lernten“ des BR gezeigt.

Durch die Ausstellung wurde jeweils donnerstags von 16.30 bis 18.00 Uhr von Thomas Schmid und Roland Wellner geführt. Die Ausstellungsexponate verleiteten die vielen Besuchern und Zeitzeugen zu netten Gesprächen und zum Erlebnis-Austausch. Die Ausstellung war für alle ein voller Erfolg.

Das Org.-Team der Skiabteilung (Thomas Schmid, Hans Platzer, Peter Hildwein und Roland Wellner) bedankt sich bei den Familien Achhammer, Schindler, Haas, Schiller, Allmeier, Pinzinger, Hildebrand, Lehner, Brückl, Scheck, Judenmann, Wellner und Sport Extreme für die Leihgaben der Ausstellungsstücke.



### Rennmannschaft der FC Skiabteilung

Ein starkes Team der FC Skiabteilung erreichte den 3. Platz bei der Landkreismeisterschaft Ski und Snowboard alpin 2018 in der Vereinswertung. Das Rennen wurde am 27.01.2018 in St. Englmar vom TSV Schierling ausgetragen.

Zahlreiche Stockerplätze gingen an die Rennläufer des Racingteams.

Die Ergebnisse im Einzel: Caro Bauer 2. Platz, Lara Matthe Platz 2, Bergler Fabian Platz 2, Kleuser Finn Platz 2, Papst Johannes Platz 3, Jonas Schmid Platz 1, Scherer Phillip Platz 2 Snowboard.

Es waren insgesamt 19 Rennfahrer der FC Skiabteilung am Start.

Herzlichen Glückwunsch

Aber wir haben es dann wieder vergessen, oder als sich die Gelegenheit bot, hatten wir leider keine Zeit, bzw. wir hatten keine Möglichkeit, um zum Ort der Veranstaltung zu kommen.

Diese „Entschuldigungen“ gelten jetzt nicht mehr, denn die Malteser Jugend Mintraching veranstaltet am Samstag, 13.10.2018 von 9.00 bis 16.45 Uhr einen Erste-Hilfe Kurs. Dieser findet im Feuerwehrhaus in Mintraching statt. Der Referent ist ein erfahrener Ausbilder des Malteser Hilfsdienstes Regensburg. Für diesen Kurs wird auch eine entsprechende Bescheinigung ausgestellt, diese für den Erwerb des Führerscheins zwingend erforderlich ist. Die Kursgebühr beträgt 35,- € und ist in bar beim Kurs zu entrichten. Der Kurs kann, falls der Arbeitgeber zustimmt, auch über die Berufsgenossenschaft abgerechnet werden. Weiterhin ist ein solcher Erste-Hilfe Kurs sicher auch eine tolle Geschenkidee.

Für das leibliche Wohl sorgt die Malteser Jugend Mintraching (gegen eine kleine Spende) mit ausreichend Kaffee und andere Getränke, einer Brotzeit in der Mittagspause und mit Kuchen am Nachmittag.

Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt, also schnell anmelden bei:

Jürgen Kunisch, Tel: 285665 oder unter malteser-kinder-mintraching@gmx.de

Die Teilnahme am Erste-Hilfe-Kurs ist sicher eine gute Investition, denn sie gibt die Sicherheit helfen zu können, wenn es nötig ist. Man möchte ja auch, dass jemand hilft, wenn man selbst Hilfe braucht, oder? Also anmelden!!

Mir möchten uns schon im Voraus bei der Feuerwehr Mintraching dafür bedanken, dass wir die Räumlichkeiten im Feuerwehrhaus nützen dürfen.

### Malteser Jugend

#### Erste-Hilfe Kurs

Man sollte mal wieder....

an einem Erste-Hilfe Kurs teilnehmen. Jeder von uns hat das sicher schon einmal gedacht, als er im Fernsehen einen schweren Verkehrsunfall gesehen oder etwas darüber in der Zeitung gelesen hat.

# HANS DORFNER GmbH



○ Sanitär ○ Heizung ○ Elektro ○  
Spenglerei ○ Erneuerbare Energien



Hauptstraße 32/34  
93098 Mintraching  
Telefon 09406/888  
www.hansdorfner.de

mehr als **100 Jahre Service**

**Wir stellen ein und bilden aus:  
Anlagenmechaniker/in für  
Sanitär-, Heizungs- und Klimatechnik**



## JFG Haidau

### Jahreshauptversammlung

Einladung zur  
Jahreshauptversammlung  
am Freitag, 6. Juli 2018,  
um 18.30 Uhr, im  
Sportheim Thalmassing

## Fischerverein Allkofen- Mintraching

Fischerfest  
am Roither See  
findet am  
22.07.2018 statt!



### Das Fußballcamp 2018 der JFG Haidau 08

**Dauer:** 3 Tage - 30.07 bis 01.08.2018  
tägl. von 09.00 - 16.30 Uhr  
**Max. Teilnehmerzahl pro Gruppe:** 14  
**Min. Teilnehmerzahl pro Gruppe:** 8  
**Kursgebühr:** 129,00 Euro (Geschwister:  
119,00 Euro)  
**Ort:** Sportgel. FC Thalmassing  
Anmeldezeitraum 01.04. bis 30.06.2018  
Anmeldung unter: [mail@jfg-haidau.de](mailto:mail@jfg-haidau.de)  
**Weitere Information /**  
**Anmeldeformular und AGB:**  
<http://www.jfg-haidau.de/home/fu3ballcamp/>

## Fußballcamp 2018

### Was bieten wir?

- ...einen erfahrenen Fußballtrainer pro Gruppe (Gruppenstärke: 8-14 Kinder).
- ...2 Trainingsblöcke pro Tag.

*Das Fußballcamp 2018 der JFG Haidau 08 findet in Kooperation mit dem Stammverein FC Thalmassing statt.*



- ...torwartspezifisches Training (min. 30 Min. täglich, falls gewünscht).
- ...individuelle Trainingsvorschläge.
- ...fußballspezifische Kräftigungs- und Dehnungsübungen.
- ...Trainingskleidung (kurze Hose, Kurzarmtrikot, Stutzen) der Marke „adidas“.
- ...einen altersgerechten, hochwertigen Trainingsball der Marke ERIMA.
- ...ein warmes Mittagessen
- ...Getränke und eine Trinkflasche

Das  
Fußballcamp  
2018

für die  
Jahrgänge 2005-  
2013

vom 30. Juli bis  
1. August 2018



# Brennholz & Mehr

... aber brenna duads quad. ...

## Schweiger Ludwig

Schlehenweg 6  
93098 Mintraching  
Telefon 0 94 06-35 82  
Schweiger Martina 01 76-13 58 22 27





## Schützengesellschaft

### „Diana 1880“

## Sommerbiathlon

Der Sommerbiathlon der Schützengesellschaft „Diana 1880“ Mintraching findet am Samstag, dem 09.06.2018, von 09.30 bis 14.00 Uhr am Sportgelände des FC Mintraching statt. Die Laufstrecke ist entlang der Fußballfelder geplant. Der Schießstand, für das Laserschießen auf Biathlonziele, wird in der „Alten Sporthalle“ aufgebaut. Für Verpflegung wird gesorgt. Die Preisverteilung findet um 16.00 Uhr statt.

## FF Mintraching

### 150 Jahre Freiwillige Feuerwehr

Hierzu ist die Bevölkerung aus der Gemeinde Mintraching herzlich eingeladen. Die Feuerwehr hat dafür ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt und freut sich auf vier unvergessliche Festtage vom 18. bis 21. Mai 2018.

Das Fest beginnt am Freitag mit dem Motto „Bayerisch, Steirisch, Guad“ unter der Regie von Traudi Sifferlinger mit einem Format der „Wirtshausmusikanten“ im Mintrachinger Festzelt.

Am Samstag wird zusammen mit den Ortsvereinen an die Verstorbenen gedacht. Dazu findet um 17.00 Uhr in der Kirche eine Andacht statt. Anschließend zieht die Festgesellschaft über die Hauptstraße und die Schmiedgasse zurück zum Festzelt. Dort wird dann auch im offiziellen Teil das erste Fass Festbier gezapft.

Am Festsonntag findet um 9.30 Uhr der Festgottesdienst mit Fahnenweihe im Anwesen von Johann Holzer statt. Zum Kirchenzug wird sich um 9.00 Uhr in der Schmiedgasse aufgestellt und über die Hauptstraße Richtung Anwesen Holzer marschiert. Nach dem Festgottesdienst wird am schnellsten Weg über die Stadlergasse auf die Aukofener Straße zurück zum Festplatz gegangen.

Um 14.00 Uhr werden sich die rund 100 anwesenden Vereine wiederum entlang der Schmiedgasse zum Festzug aufstellen. Der Strecke führt über die Aukofener Straße in die Friedenstraße am Maibaum vorbei auf die Hauptstraße in Richtung Schwaighof. Auf Höhe dem ehemaligen Lagerhaus wird gewendet und zurück die gesamte Hauptstraße entlang in die Rosenhofer Straße marschiert. Der Wendepunkt befindet sich auf Höhe

Kreuzung Richtung Lerchenfeld. Von dort aus geht es wieder zurück über die Kirchenkurve in die Hauptstraße und bei der Raiffeisenbank in die Schmiedgasse zurück zum Festplatz.

Die Feuerwehr bittet die Anwohner, die Straßen für den Zeitraum der beiden Züge frei zu halten und zu schmücken. Vereine und Feuerwehren aus dem ganzen Landkreis sind an diesem Tag zu Gast und Mintraching soll natürlich von seiner schönsten Seite gezeigt werden. Die Verantwortlichen der Feuerwehr werden frühzeitig an die Bewohner entlang der Zugstrecken Fähnchen zum Schmücken verteilen.

Natürlich gibt es auch vor dem Fest umfangreiche Aufgaben zu erledigen. Hierfür ist am 21. April 2018 um 18.00 Uhr ein großes Helfertreffen im Feuerwehrgerätehaus geplant. Anschließend werden alle Helfer und der Patenverein, die FF Rosenhof-Wolfskofen zur Bierprobe und Brotzeit eingeladen. Ganz nebenbei, darf hiermit der Festausschuss der Feuerwehr auch ein Geheimnis lüften, der Preis für eine Maß Festbier von der Brauerei Weltenburger liegt bei 6,90 €.

Vielen Dank und auf ein schönes Fest!  
Ihre Feuerwehr Mintraching

**BRK – Ambulante Pflege**

*Wir helfen Ihnen gerne! - Bereits seit 35 Jahren.*

**BRK + Ihre Ambulante Pflege**  
in und um  
**Mintraching**

**Unsere Referenzen:**

- Mehr als 600 Patienten in der Stadt und im Landkreis Regensburg vertrauen uns täglich
- sehr hohe Kundenzufriedenheit

**Unsere Leistungen:**

- Ambulante Pflege – auch nach Krankenhausaufenthalt
- Durchführung ärztlicher Verordnungen
- Hauswirtschaftliche Hilfen
- Betreuung Demenzkranker im häuslichen Umfeld
- Verhinderungspflege zur Vertretung pflegender Angehöriger

Unsere BRK + Sozialstation in Ihrer Nähe:  
Tel.: 09401-91 59 00 oder 0176 – 200 244 59  
Stationsleitung Fr. Ursula Lindner

BRK – Alle Hilfen aus einer Hand!

„Sehr gut“  
LT MDK Prüfung  
2011 / 2012 / 2013  
2014 / 2015 und  
natürlich auch 2016!

Hoher Kreuz Weg 7  
93055 Regensburg
**Bayerisches Rotes Kreuz**  
Kreisverband Regensburg
www.kvregensburg.brk.de  
info@kvregensburg.brk.de



 **Freitag**  
*Energie ist unsere Stärke*

**Du machst a starks Team  
zum stärksd'n Team!**

De Firmengrupp'n Freitag is a energietechnisch's Unternehma mid üba zwoatausndsiemhundert Mitarbeida. Im Bereich Medienversorgung und Telekommunikation san mia des führende private Dienstleistungsunternehma in Deitschland. Fia unsa Niedalassung in Parsberg und Regensburg suacha mia zum nextmöglich'n Zeidpunkt grabiage Arbeida:

- ASPHALTBAUA (M/W)
- BAGGAFAHRA (M/W)
- ELEKTROMONTÖRE (M/W)
- FAHRA, BEDIENA SAUGBAGGA (M/W)
- FREILEITUNGSMONTÖRE (M/W)  
(Nieda- und Mittelspannung)
- KABELMONTÖRE (M/W)  
(Nieda- und Mittelspannung)
- LASTWONG-FAHRA (M/W)
- PFLASTARA (M/W)
- QUEREINSTEIGA (M/W)
- ROHRLEITUNGSBAUA (M/W)
- SCHALTANLAGENMONTÖRE (M/W)
- STRASSNBAUA (M/W)
- TIEFBAUFACHARBEITER (M/W)
- POLIER-TIEFBAU (M/W)
- ZÄHLAMONTÖRE (M/W)  
(Strom/Gas/Wassa)

**Des solltest Du mitbringa:**

- Berufserfahrung im Tief- und Asphaltbau
- Bereitschaft zua Weidabildung
- Führschein-Klasse B/BE bzw. C1E
- Unternehmerischs Denga, Verantwortungs-  
bewusstsei, Teamfähigkeit sowia Eigeninitiative
- Zuverlässigkeit, Flexibilität und Belastbarkeit

**Des bieten mia Dir:**

- Fahrt zua Baustell mid'n Firmenauto
- Festostellung, übatariflich's Geld, Auslöse
- Top Ausstattung und a Wohlfühlklima
- Weidaentwicklung und Aufstiegschanc'n
- Wohnortnaha Einsatz
- Zuschuss zua Altersvorsorge und Muckibude
- 30 Dog Urlaub, Betriebsruhedog

Wenn Du a Oana vo uns sei mogst, dann bewirb Di unta:  
E-Mail: [anneliese.hiltwein@elektro-freitag.de](mailto:anneliese.hiltwein@elektro-freitag.de)

Oda a gern wia folgt:  
Ing. Ludwig Freitag Elektro-GmbH & Co. KG  
Personalabteilung, Industriestr. 3, 92331 Parsberg  
Tel.: +49 941 79860-0



[elektro-freitag.de](http://elektro-freitag.de)



**Seniorenheim St. Josef:** Hauptstr. 28, Tel. 28393-0, E-Mail: AH-St.Josef@t-online.de, Leitung: Monika Keil

**Seniorenbeauftragte:** Rita Gerl, Tel. 1342

**Nachbarschaftshilfe:** Regina Seebauer, Tel. 9412-24 oder 0170 1286231, E-Mail: nachbarschaftshilfe@mintraching.de

**Kindergärten:** Kinderhaus St. Raphael, Hauptstr. 14, Mintraching, Tel. 28597-0, Leitung: Hirschmann Renate  
Kindergarten St. Michael, Moosham, Puricellistr. 23, Tel. 3225, Leitung: Katrin Röckl

**Kinderhort:** Schulstr. 2 a, Tel. 2839400, E-Mail: kinderhort-mintraching@web.de, Leitung: Susanne Schmid

**Schulen:**

- Grundschule Mintraching, Aukofener Str. 4, 93098 Mintraching, Tel. 2150
- Mittelschule Alteglofsheim, Schulstr. 9, 93087 Alteglofsheim, Tel. 09453 3028-0
- Mittelschule Neutraubling, Keplerstr. 82, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 9220-0
- Realschule Neutraubling, J.-M.-Sailer-Str. 18, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 7774
- Gymnasium Neutraubling, Gregor-Mendel-Str. 5, 93073 Neutraubling, Tel. 09401 5225-00

**Jugendarbeit:** Oliver Martin Danner, Tel. 0171 8128574, E-Mail: oliver.danner@mintraching.de

**Volkshochschule:** Leitung: Petra Kraus und Irmgard Schiller, Tel. 2489

**Bücherei im Rathaus:** Mittwoch 8.30 – 11.30 Uhr, Donnerstag 15.00 – 18.00 Uhr,  
jeden ersten Sonntag im Monat 9.30 – 12.30 Uhr,  
Tel. 9412-23, E-Mail: buecherei.mintraching@mintraching.de

Wasser:  
Zweckverband zur Wasserversorgung Landkreis Regensburg-Süd, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching, Tel. 9410-0  
Vorsitzender: Peutler Josef

Strom:  
Bayernwerk, Lilienthalstr. 7, 93049 Regensburg, Tel. 0941 201-0  
REWAG, Grefflingerstr. 22, 93055 Regensburg, Tel. 0941 601-0

Abwasser:  
Zweckverband zur Abwasserbeseitigung im Pfattertal, Aukofener Str. 17, 93098 Mintraching Tel. 9414-0  
Bereitschaftsdienst außerhalb der Geschäftszeiten:  
Tel. 0170 3374228  
Vorsitzende: Ritt-Frank Angelika

Wertstoffhof:  
Siffkofener Str. 17, Mintraching  
Öffnungszeiten:

01.04. - 31.10.	01.11. - 31.03.
Di. 17.00 - 19.00 Uhr	Di. 16.00 - 18.00 Uhr
Do. 17.00 - 19.00 Uhr	Do. 16.00 - 18.00 Uhr
Fr. 17.00 - 19.00 Uhr	Fr. 16.00 - 18.00 Uhr
Sa. 09.00 - 12.00 Uhr	Sa. 09.00 - 12.00 Uhr

Impressum:

Redaktionsausschuss des Gemeindeblattes:  
Helmut Rössler, Klaus-Dieter Lang, Dörthe Reinwald,  
Dr. Thomas Mauch, Armin Schneider  
Verantwortlicher Redakteur: Bgm. Angelika Ritt-Frank

**Redaktionsschluss für das nächste Gemeindeblatt: 15. Juni 2018**

Druck: Schmidl & Rotaplan Druck GmbH, Regensburg



# 18. - 21. Mai 2018

## 150jähriges Gründungsfest

### Freiwillige Feuerwehr Mintraching e.V.



#### FREITAG

#### 20.00 Uhr Heimatabend

mit Traudi Siferlinger, Einlass 18.00 Uhr

Alle Infos zum **Vorverkauf** unter [www.feuerwehr-mintraching.de](http://www.feuerwehr-mintraching.de)

#### SAMSTAG

#### 19.00 Uhr Partyabend mit den Gipfelstürmer



#### FESTSONNTAG

#### 14.30 Uhr Festumzug

#### 19.00 Uhr Wahl zur Miss Feuerwehr

mit der gong fm Band

**gong fm**  
100% aktuelle Hits



**GESER**

#### MONTAG

#### 19.00 Uhr Festausklang mit der Kultband HOAB

